



Jema Autolifte

## JA6000S-E

Gulvmontert sakseløfter

Løftekapasitet: 3000 kg



Installasjon, betjening  
& vedlikehold



# **Innholdsfortegnelse**

|  |              |
|--|--------------|
| <b>1. Sikkerhet.....</b>                         | <b>4-5</b>   |
| 1.1 Viktige bemerkninger                         |              |
| 1.2 Kvalifisert personale                        |              |
| 1.3 Fareadvarsler                                |              |
| 1.4 Advarselsetiketter                           |              |
| 1.5 Lydnivå                                      |              |
| 1.6 Opplæring                                    |              |
| <b>2. Oversikt over løftebukken.....</b>         | <b>6</b>     |
| 2.1 Generelt                                     |              |
| 2.2 Tekniske data                                |              |
| 2.3 Sakseløfterens konstruksjon                  |              |
| <b>3. Installasjonsveiledning.....</b>           | <b>7-10</b>  |
| 3.1 Forberedelser før installasjon               |              |
| 3.1.1 Nødvendig verktøy og utstyr                |              |
| 3.1.2 Kontroll av deler                          |              |
| 3.1.3 Plasskrav                                  |              |
| 3.2 Forholdsregler før installasjon              |              |
| 3.3 Installasjon                                 |              |
| 3.4 Kontrolliste etter installasjon              |              |
| <b>4. Betjening.....</b>                         | <b>11-13</b> |
| 4.1 Forholdsregler                               |              |
| 4.2 Beskrivelse av kontrollpanel                 |              |
| 4.3 Flowskjema for betjening                     |              |
| 4.4 Driftsveiledning                             |              |
| 4.5 Nødsenkning ved strømbrudd                   |              |
| <b>5. Feilsøking.....</b>                        | <b>14</b>    |
| <b>6. Vedlikehold.....</b>                       | <b>15</b>    |
| <b>7. Vedlegg.....</b>                           | <b>16-38</b> |
| Vedlegg 1 - Pakkeliste for hele løftebukken      |              |
| Vedlegg 2 - Overordnet diagram                   |              |
| Vedlegg 3 - Diagram for bakkefeste               |              |
| Vedlegg 4 - Diagram for tilkobling av oljeslange |              |
| Vedlegg 5 - Hydraulisk driftssystem              |              |
| Vedlegg 6 - Ledningsdiagram                      |              |
| Vedlegg 7 - Diagram over lufttilførsel           |              |
| Vedlegg 8 - Separate diagram                     |              |
| Vedlegg 9 - Størrelsес- og vektkrav til kjøretøy |              |
| Vedlegg 10 - Reservedelsliste                    |              |
| Vedlegg 11 - Godkjennelser                       |              |



**Vennligst les manualen nøye før løftebukken tas i bruk.**

**Ved egenmontering:**

Egenmontering skjer på eget ansvar. Feilaktig installasjon dekkes ikke av garantien. Montering og uttrykning fra vår side vil faktureres om vi må rykke ut.

Les manualen før du setter i gang, eller bestill montering av oss.

# 1. Sikkerhet

## 1.1 Viktige bemerkninger

Jema Autolife A/S tilbyr 2 års kvalitetsgaranti for hele maskinen. I den perioden vil ethvert kvalitetsproblem bli løst til din tilfredshet. Vi kan ikke ta ansvar for eventuelle skader som skyldes feilaktig installasjon, bakkeforhold, betjening, overbelastning eller andre ting som kan skade maskinen. Denne sakseløfteren er spesielt designet for å løfte kjøretøy med en vekt på under dens maksimale løftekapasitet.

Det er **IKKE** tillatt å bruke maskinen til andre formål. Verken vi eller våre distributører tar ansvar for ulykker eller skader på enheten hvis dette er tilfelle. Vær meget oppmerksom på løftebukkens maks løftekapasitet på 3000 kg. Aldri løft kjøretøy som overstiger den maksimale løftekapasiteten.

Les denne veiledningen nøyde før bruk. Dermed kan personskader og økonomiske tap unngås. Uten vår profesjonelle rådgivning er det ikke tillatt å foreta endringer i mekanikk eller styreenhet.

## 1.2 Kvalifisert personale

**1.2.1** Kun kvalifiserte personer, med riktig opplæring, kan betjene løftebukken

**1.2.2** Elektrisk oppsett skal foretas av profesjonell elektriker.

**1.2.3** Folk som ikke er involvert i arbeidet, bør ikke oppholde seg i umiddelbar nærhet

## 1.3 Advarsler

**1.3.1** Løftebukken må ikke installeres på en asfaltoverflate.

**1.3.2** Les og forstå alle sikkerhetsadvarsler før betjening

**1.3.3** Kalibrering av løftebukken skal foregå som beskrevet i denne manualen

**1.3.4** Forlat ikke kontrollpanelet når løftebukken er i bevegelse

**1.3.5** Hold hender og føtter unna de bevegelige delene. Hold føttene unna ved senking

**1.3.6** Det er *kun* personale med riktig opplæring som kan betjene liften

**1.3.7** Unngå uegnet arbeidstøy, som for eksempel store klær, tøy med løse deler, som kan sette seg fast i de bevegelige delene

**1.3.8** For å forhindre ulykker bør området rundt løftebukken være ryddig

**1.3.9** Sakseløfteren er kun designet for å løfte hele kjøretøyet. Vekten på kjøretøyet må ikke overstige løftebukkens maksimale løftekapasitet.

**1.3.10** Sørg alltid for at sikkerhetslåsene er tilkoblet før arbeidet starter og det befinner seg personer i nærheten. Fjern aldri sikkerhetsrelaterte komponenter fra maskinen. Ikke bruke enheten hvis sikkerhetsrelaterte komponenter er skadede eller mangler.

**1.3.11** Ikke beveg kjøretøyet når det befinner seg på løftebukken. Fjern heller ikke tunge komponenter fra kjøretøyet som kan forårsake stor ubalanse i vektfordelingen.

**1.3.12** Kontroller løftebukkens deler regelmessig. Dette for å sikre de bevegelige delens bevegelighet og synkroniseringens prestasjonsevne. Sørg for å utføre regelmessig vedlikehold. Hvis noe unormalt skulle oppstå, stopp bruken av løftebukken med det samme og ta kontakt med forhandler for hjelp.

**1.3.13** Senk løftebukken til dens laveste posisjon og skru av strømmen etter bruk

**1.3.14** Ikke modifiser noen av maskinens deler uten produsentens anbefalinger

**1.3.15** Hvis løftebukken skal stå ubrukt over lengre perioder bør følgende gjøres:

a. Steng av strømtilførselen

b. Tøm oljetanken

c. Smør bevegelige deler med hydraulikkolje

**Viktig: Fjern den ubrukten oljen på korrekt måte for å beskytte miljøet.**

## 1.4 Advarselsetiketter

Alle advarselsskiltene plassert på løftebukken er der for å gjøre brukeren oppmerksom på eventuelle farer eller usikre situasjoner. Skiltene skal holdes rene, og defekte skilt bør skiftes ut. Les forklaringen på skiltene og husk dem utenat.



## 1.5 Lydnivå

Lydnivået fra løftebukken bør ikke overstige 75 dB. For ditt eget hensyn foreslås det å ha en støymåler i rommet.

## 1.6 Opplæring

Kun kvalifisert personale skal betjene løftebukken. Kontakt Jema Autolifte for å få treningskurs stilt til rådighet, og for å få hjelp med å blive kjent med løftebukken.

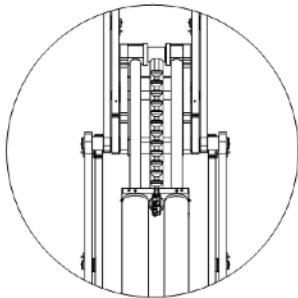
## 2. Oversikt over maskinen

### 2.1 Generelt

Denne fullt oppstigende sakseløfteren har en lavere profil når den er i sin laveste posisjon. Dens firesylindrede struktur gjør det mulig å oppnå så lav avstand som 110 mm fra underlaget. Denne modellen er designet med automatisk nivelleringssystemer – autonivellering.

Fordi den er designet spesielt for bakkeinstallasjon, kan brukeren raskt installere den. Du må forsikre deg at løftebukken installeres korrekt. Dens design med en forlengelse av plattformen kan ikke utelukkende anvendes som en rampe, men kan også anvendes som en forlenget del av plattformen for ekstra lange kjøretøy. Ytterligere legger designet, med 24V arbeidsspenning i kontrollpanelet og grenseavbryteren, alarm og pneumatisk sikkerhetslås, overbelastningsventil og mer, stor vekt på din personlige sikkerhet.

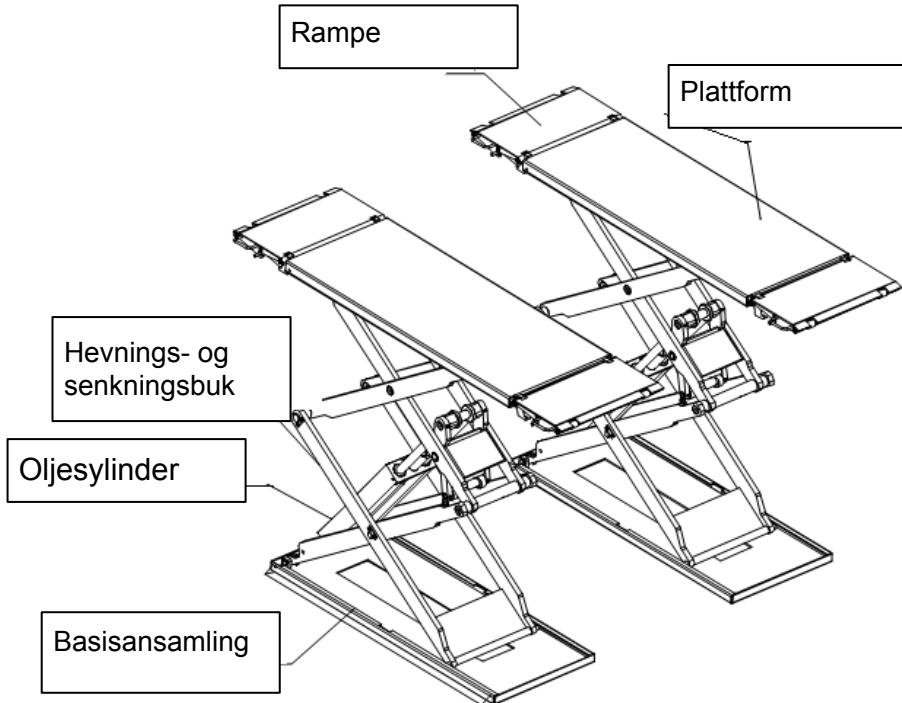
Sikkerhetsutforming:



### 2.2 Tekniske data

| Modell    | Egenvekt<br>JA6000S-E | Løftetid | Løftehøyde | Løftekapasitet: | Elektrisk krav        |
|-----------|-----------------------|----------|------------|-----------------|-----------------------|
| JA6000S-E | 900kg                 | 50 Sek.  | 1850mm     | 3000kg          | 220V/240V, enkelfaset |

### 2.3 Sakseløfterens konstruksjon



### **3. Installasjonsveiledning**

#### **3.1 Forberedelser før installasjon**

##### **3.1.1 Nødvendig verktøy og utstyr**

- ✓ Elektrisk bormaskin
- ✓ Fastnøkler
- ✓ Skrutrekkere
- ✓ Justerbar skiftenøkkel

##### **3.1.2 Kontroll av deler – Sjekk vedlegg 1 (Forpakningsliste)**

Åpne pakken og sjekk etter eventuelle manglende deler. Ikke nøl med å kontakte oss i tilfelle det mangler deler. Blir vi ikke kontaktet umiddelbart kan Jema Autolifte, såvel som våre forhandlere, ikke holdes ansvarlig for manglende deler.

##### **3.1.3 Krav til underlag**

Løftebukken skal monteres på en jevn og solid betongoverflate. Betongoverflaten skal ha en styrke på mer enn 3000 psi og en planhetstoleranse på mindre enn 5 mm og en minimum tykkelse på 150 mm. Videre skal nystøpte betongunderlag gjennomgå mer enn 28 dagers herding etter støping.

#### **3.2 Forholdsregler før installasjon**

3.2.1 Sammenkobling av oljeslangen skal settes fast solid for å unngå lekkasje

3.2.2 Alle boltene skal strammes fast

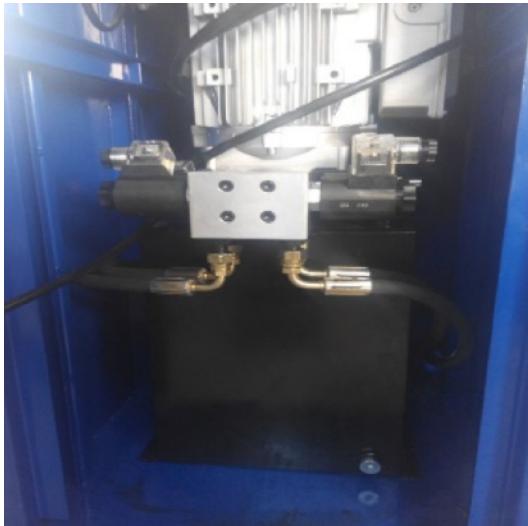
3.2.3 *Ikke plassér kjøretøy på liften under prøvekjøringen*

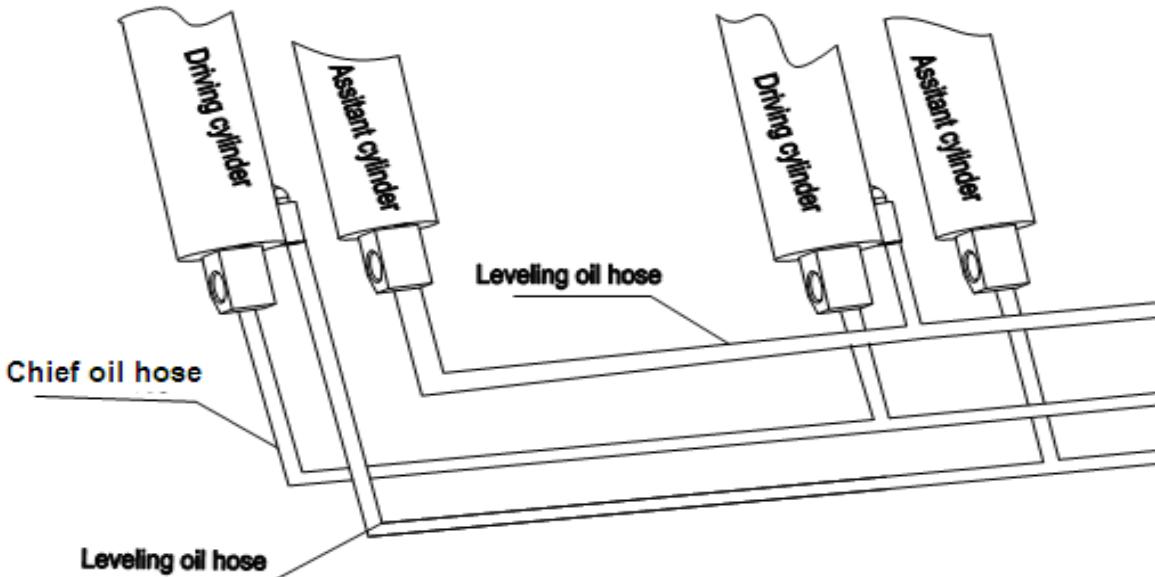
**Klar til installering?  
Start på neste side!**

### 3.3 Installasjon

**Trinn 1: Koble oljeslangen (Dette trinnet er ytterst viktig. Referer til diagrammet for oljeslangesammenføyning i vedlegg 4, og forstå instruksjonene før du fortsetter)**

- Vær først sikker på at oljeslangen ikke er blokkert, ødelagt eller mørkete
- Deretter må installatøren identifisere hvor hovedoljeslangen skal tilkobles. Dette ved å se på bildene under, for så å koble hovedslangen.
- Det er fire hoved-oljeslanger – de er hver for seg merket med forskjellige farger. Oljeslangene med samme farge skal kobles til hverandre. Vennligst følg bildeveileldningen nedenfor.
- Til slutt kontrollerer du at alle tilkoblingene er ordentlig strammet.





### Trinn 2: Koble lednings- og luftsystemet

Koble de ytre ledningene. Følg ledningsdiagrammet. Den svarte som faseledning, blå som nulledning og den grønn-gule som jordleder. Koble alle ledninger fra topstop og sikkerhetslåsesystemet i passende stik bak den elektriske kontrollpanelet. Tilslutt trykkluftforsyningen til luftinntaket på pumpen, og tilslutt deretter luftslangen ( $\Phi 10 \times \Phi 7\text{mm}$ , klargjort av brukeren) til den pneumatisk sikkerhetslåsen til luftuttaket på pumpen.

**Viktig:** Luftforsyningens trykk skal være ca.  $0,6\text{-}0,8\text{kg}/\text{cm}^2$ .



### Trinn 3: Fyll hydraulisk olje

Hell 15 liter olje i tanken. Oljenivået skal være fra 10mm til 40 mm når det måles fra toppen av tanken. Du kan måle nivået ved hjelp av målepinnen som er festet til lokket.

### Trinn 4: Nivellering

**Viktig:** Før nivelleringen startes, vennligst sørge for at hydraulikkslangene er korrekt montert. Hvis det ikke er gjort, vil det ikke være mulig å nivellere løftebukken, og da kan stemplene bli ødelagt.

#### Elektrisk nivellering

Trinn 1. Start opp løftebukken med hovedbryteren

Trinn 2. Trykk UP-knappen og se om de 2 ventilene med sort og hvitt bånd virker. Trykk på UP-knappen helt til den ene plattformen løfter seg til cirka 1,5m høyde.

Trinn 3. Trykk DOWN-knappen til begge plattformene er helt i bunn.

Trinn 4. Trykk og hold knappen "Platform Calibration", trykk UP-knappen og slipp den umiddelbart.

Trinn 5. Gjenta steg 4 inntil den ene plattformen begynner å løfte seg. **(Viktig: Vennligst utfør dette med stor forsiktighet. Husk å slippe UP-knappen så snart du ser at en av plattformene begynner å løfte seg. Feilaktig nivellering kan ødelegge maskinen!)**

Trinn 6. Hold inne "platform calibration". Trykk DOWN-knappen og slipp den med en gang du ser plattformen begynner å senkes forsiktig

**Når liften er nivellert er den klar til bruk! Hvis liften ikke er nivellert korrekt, vennligst foreta trinn 5 and 6 igjen inntil plattformene løfter korrekt og er nivellert.**

Hvis løftebukken går ut av nivellering kan det være fordi det er luft i det hydrauliske systemet.

**NB:** Knappen som er markert med "platform calibration" er kun til bruk når løftebukken skal nivelleres – ikke til daglig bruk!

### **Trinn 5: Montering av ekspansjonsbolter**

- 1: Bor hull til ekspansjonsboltene. Vennligst sikre at gulvet har ordentlig kvalitet.
- 2: Plasser ekspansjonsboltene i hullene og spenn til ekspansjonsboltene med 100Nm slik at løftebukken er forsvarlig festet til gulvet.

### **Trinn 6: Montering av hydraulikkslangens beskyttelsesskjermere**

1. Sørg for at hydraulikkslangene ligger likt på gulvet, og ikke over hverandre. Dette fordi det ikke er mulig å montere beskyttelsesskjermene når slangene ikke ligger korrekt.
2. Når beskyttelsesskjermene er plassert, fest de med bolter i gulvet slik at skjermene ligger fast på gulvet og beskytter hydraulikkslangene fra liften til kontrollboksen best mulig.

### **3.4 Kontrolliste etter installasjon**

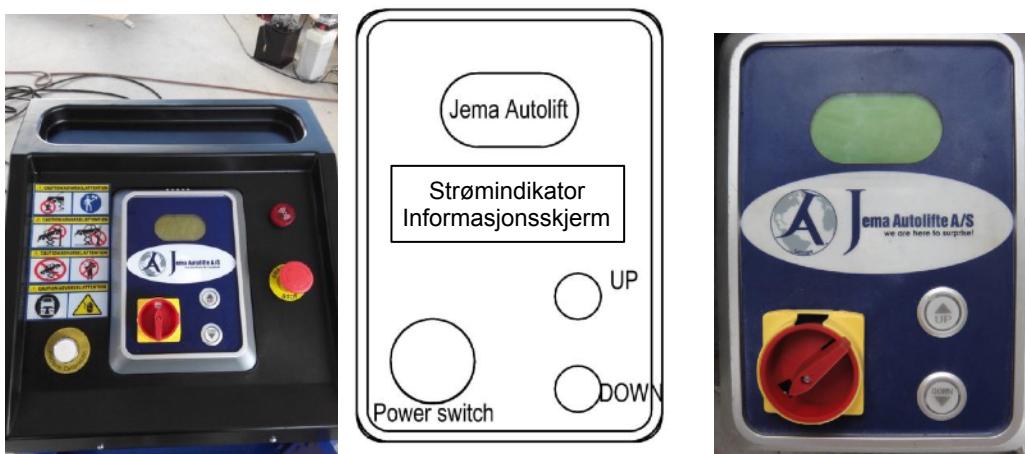
| # | Kontroller følgende                       | JA | NEI |
|---|---|----|-----|
| 1 | Er de to plattformene nivellert korrekt?  |    |     |
| 2 | Er hydraulikkslangen riktig tilkoblet?    |    |     |
| 3 | Er alle elektriske forbindelser korrekte? |    |     |
| 4 | Er alle skruer, bolter, etc. etterspente? |    |     |

## 4. Betjening

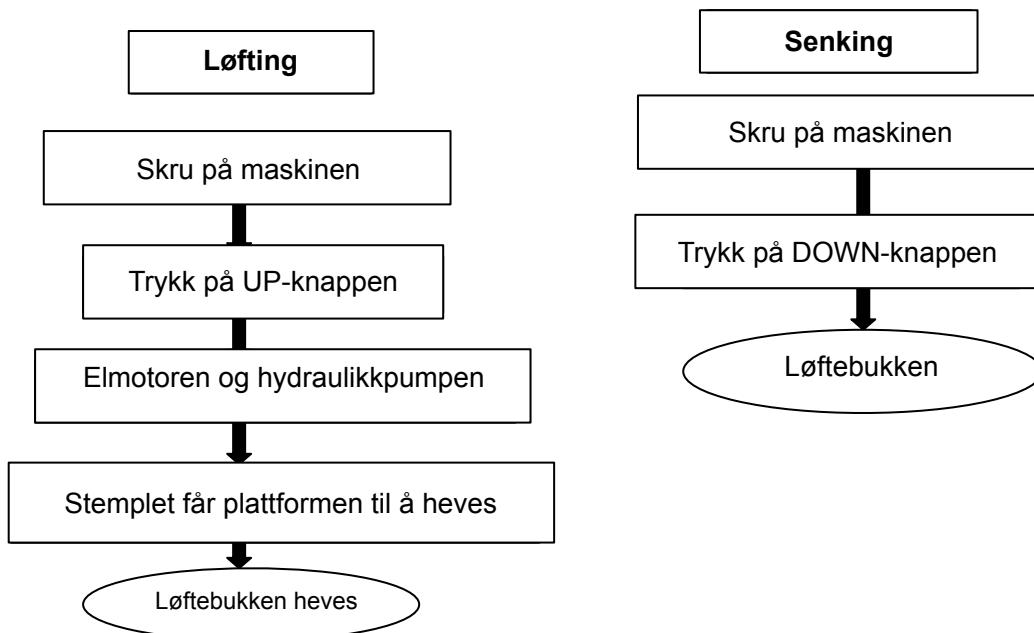
### 4.1 Forholdsregler

- 4.1.1 Kontroller alle samlingene på oljeslangen. Løftebukken kan først brukes når det ikke er lekkasje.
- 4.1.2 Løftebukken skal ikke brukes hvis sikkerhetsutstyret ikke fungerer.
- 4.1.3 Maskinen skal ikke løfte eller senke kjøretøy når kjøretøyets tyngdepunkt ikke er posisjonert midt på de hevede plattformene. Jema Autolift A/S, samt våre distributører, påtar seg intet ansvar for betjening ved ubalanse.
- 4.1.4 Operatører og annet autorisert personale bør oppholde seg i sikker avstand ved heving/senkning
- 4.1.5 Når plattformene er hevet til ønsket høyde, skal strømmen skrus av for å unngå uønsket betjening
- 4.1.6 Vær sikker på at sikkerhetslåsen er tilkoblet før arbeidet startes under kjøretøyet. Husk på at ingen skal oppholde seg under kjøretøyet under løfte- og senkeprosessen.

### 4.2 Beskrivelse av kontrollpanel



### 4.3 Flowskjema



## 4.4 Driftsveiledning

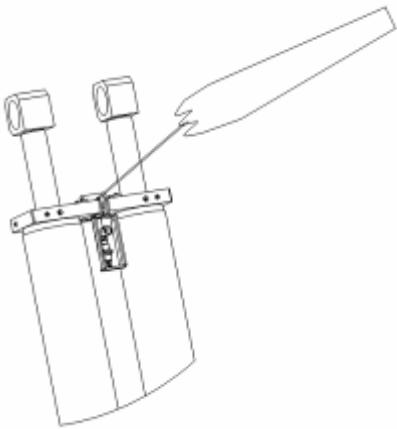
### Heving av løftebukken

1. Vær sikker på at du har lest og forstått betjeningsveiledningen før du starter.
2. Parker kjøretøyet midt mellom de to plattformene.
3. Plassér de 4 gummimattene under kjøretøyets støttepunkter. Vær sikker på at bilens tyngdepunkt ligger på gummimattene.
4. Trykk UP-knappen på kontrollpanelet inntil gummimattene treffer kjøretøyets støttepunkter.
5. Sjekk om gummiklossene treffer kjøretøyets løftepunkter korrekt
6. Fortsett å holde inne UP-knappen for å løfte kjøretøyet litt høyere fra bakken og kontroller enda en gang at kjøretøyet står stødig
7. Etter å ha hevet kjøretøyet til ønsket høyde, skal operatøren holde nede "Nødstopp"- knappen til strømindikatoren slukkes. Kontroller igjen kjøretøyets stabilitet

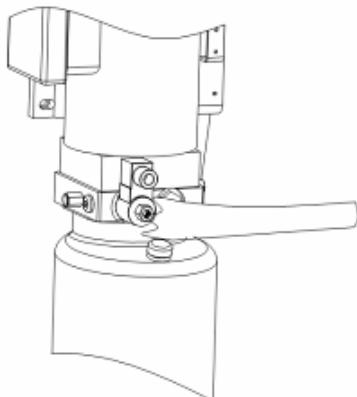
## 4.5 Nødsenking ved strømbrudd

Hvis den pneumatiske låsen ikke er tilkoblet

1. Trekk sikkerhetstennene opp med stålwire for å frigjøre sikkerhetslåsen.

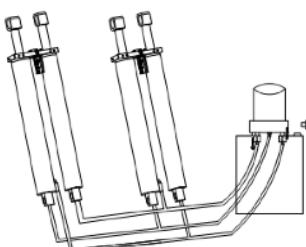


2. Skru løs den innerste delen av solenoide avlesningsventilen, som er festet på den hydrauliske blokken.



Hvis den pneumatiske sikkerhetslåsen er tilkoblet.

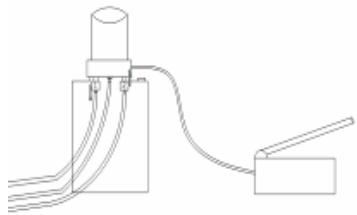
1. Fjern den avtagbare proppen fra den hydrauliske blokken.



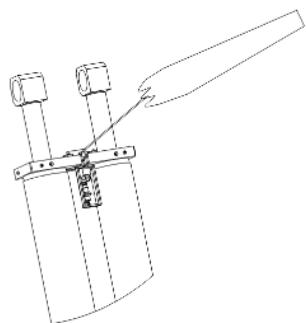
### Senking av løftebukken

1. Start opp løftebukken
2. Trykk på DOWN-knappen for å senke løftebukken. Den vil stoppe senkingen når frihøyden mellom plattformene og jorden er 200mm.
3. Trykk på DOWN II-knappen for å fortsette nedsenking av plattformene. En alarm vil høres helt til du slipper DOWN II
4. Kjør bilen vekk

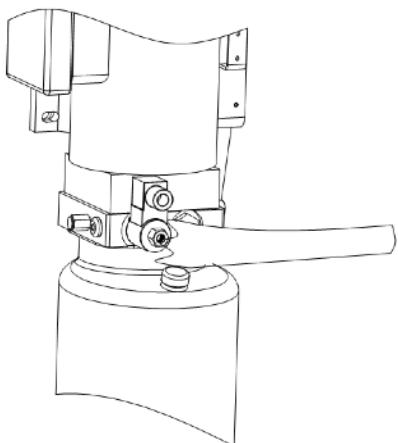
2. Tilkoble den ikke-medfølgende håndpumpen til den hydrauliske blokken, der hvor den avtakbare proppen satt.



3. Trykk på håndtaket på håndpumpen for å heve plattformen og låse opp sikkerhetstennene. Trekk deretter i sikkerhetstennene med stålwire for å frigjøre sikkerhetslåsen.



4. Skru løs den innerste delen av solenoide avlesningsventilen, som er festet på den hydrauliske blokken.



## 5. Feilsøking

**NB:** Hvis dere ikke kan løse problemet, nøl ikke med å kontakte oss for hjelp! Vi tilbyr vår service så fort som mulig. For at vi skal løse problemet så raskt som overhode mulig setter vi pris på opplysninger og bilder.

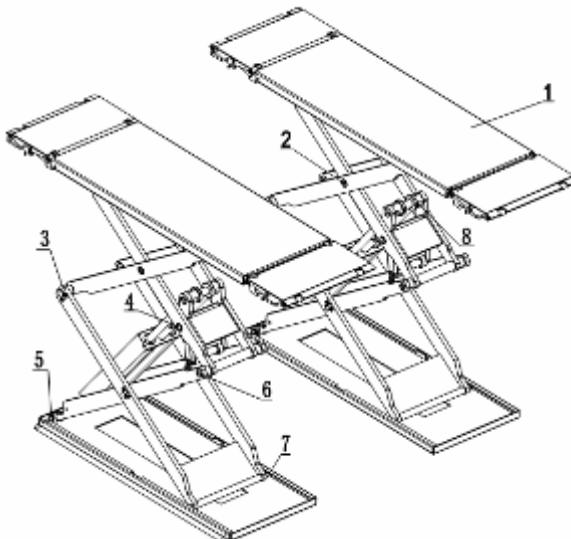
| Problem  | Mulig årsak   | Løsning   |
|--|---|---|
| Motoren kjører ikke og vil ikke heve                     | Ledningsforbindelsen er løs                               | Kontroller og vær sikker på at forbindelsen er tett |
|  | Motoren er brent av                                       | Erstatt den   |
|  | Endebryteren er skadet, eller ledningsforbindelsen er løs | Koble, juster eller skift endebryteren              |
| Motoren kjører men vil ikke heve                         | Motoren kjører i revers                                   | Kontroller ledningskoblingene                       |
|  | Overløpsventilen er løs eller er tett                     | Rens eller juster den                               |
|  | Girpumpen er skadet                                       | Erstatt riktig komponent                            |
|  | Oljenivået er for lavt                                    | Fyll på olje  |
|  | Oljeslangen er løs eller har falt av                      | Stram oljeslangen                                   |
|  | Støtputeventilen er løs eller blokkert                    | Rens eller juster den                               |
| Plattformene senkes langsomt etter at de har blitt hevet | Oljeslangen lekker  | Kontroller eller erstatt den                        |
|  | Oljesylinderen er ikke strammert                          | Erstatt pakningen                                   |
|  | Enveisventilen lekker                                     | Rens eller erstatt den                              |
|  | Overløpsventilen lekker                                   | Rens eller erstatt den                              |
|  | Den elektriske avladningsventilen lekker                  | Rens eller erstatt den                              |
| Hevingen skjer langsomt                                  | Oljefilteret har blitt blokkert                           | Rens eller erstatt den                              |
|  | Oljenivået er for lavt                                    | Fyll på olje  |
|  | Overløpsventilen er ikke justert i korrekt posisjon.      | Juster den  |
|  | Den hydrauliske oljen er for varm (over 45°).             | Skift oljen   |
|  | Sylinderens pakning er slitt                              | Erstatt pakningen                                   |
| Senkingen skjer unormalt tregt                           | Strupeventilen er blitt blokkert                          | Rens eller erstatt den                              |
|  | Den hydrauliske oljen er mørkete                          | Skift oljen   |
|  | Støtventilen er blokkert                                  | Rens den  |
|  | Oljeslangen er blokkert                                   | Erstatt den   |

## 6. Vedlikehold

Enkel og billig rutinemessig vedlikehold sikrer normal drift og sikkerhet. Følgende på denne siden er vedlikeholdsksav. Du kan velge frekvensen selv ved å rådføre deg med løftebukkens tilstand og funksjonstid.

Følgende delene behøver smøring:

| S/N | Skal smøres           |
|-----|-----------------------|
| 1   | Platform-glider       |
| 2   | Akselen               |
| 3   | Akselen               |
| 4   | Akselen               |
| 5   | Akselen på bunnplaten |
| 6   | Akselen               |
| 7   | Basisplate-glideren   |
| 8   | Akselen               |



### 6.1 Daglige pre-operation-kontroller

Brukeren skal utføre daglige kontroller. Daglige kontroller av sikkerhetssystemet er ytterst viktig - oppdagelsen av utstyrfeil før betjening kan spare deg tid og forhindre store tap, skader eller dødsfall.

- Kontroller at oljeslangen sitter godt festet. Ingen lekkasje tillates
- Kontroller de elektriske tilkoblingene. Vær sikker på at alle koblingene er i god stand
- Kontroller om sikkerhetstslåsen og sikkerhetsblokken kan gå i inngrep eller ikke

### 6.2 Ukentlige kontrollpunkter

- Kontroller funksjonene til de bevegelige delene
- Kontroller at sikkerhetsdeler/sikkerhetsslåser virker og at liften er forsvarlig å jobbe med
- Kontroller oljenivået i tanken. Oljen er tilstrekkelige hvis sleden kan heves til den høyeste posisjonen uten noen form for mislyder. Hvis den ikke kan det, skal du fylle på olje og nivellere.
- Kontroller om ekspansjonsboltene er godt festet

### 6.3 Månedlige kontrollpunkter

- Kontroller tettheten av det hydrauliske systemet og etterspenn samlingene. Hvis løftebukken lekker olje skal den ikke benyttes
- Kontroller smøring og slitasje av bevegelige deler og aksler

### 6.4 Årlige kontrollpunkter

- Tøm oljetanken og bytt hydraulikkoljen
- Vask og rens oljefilteret



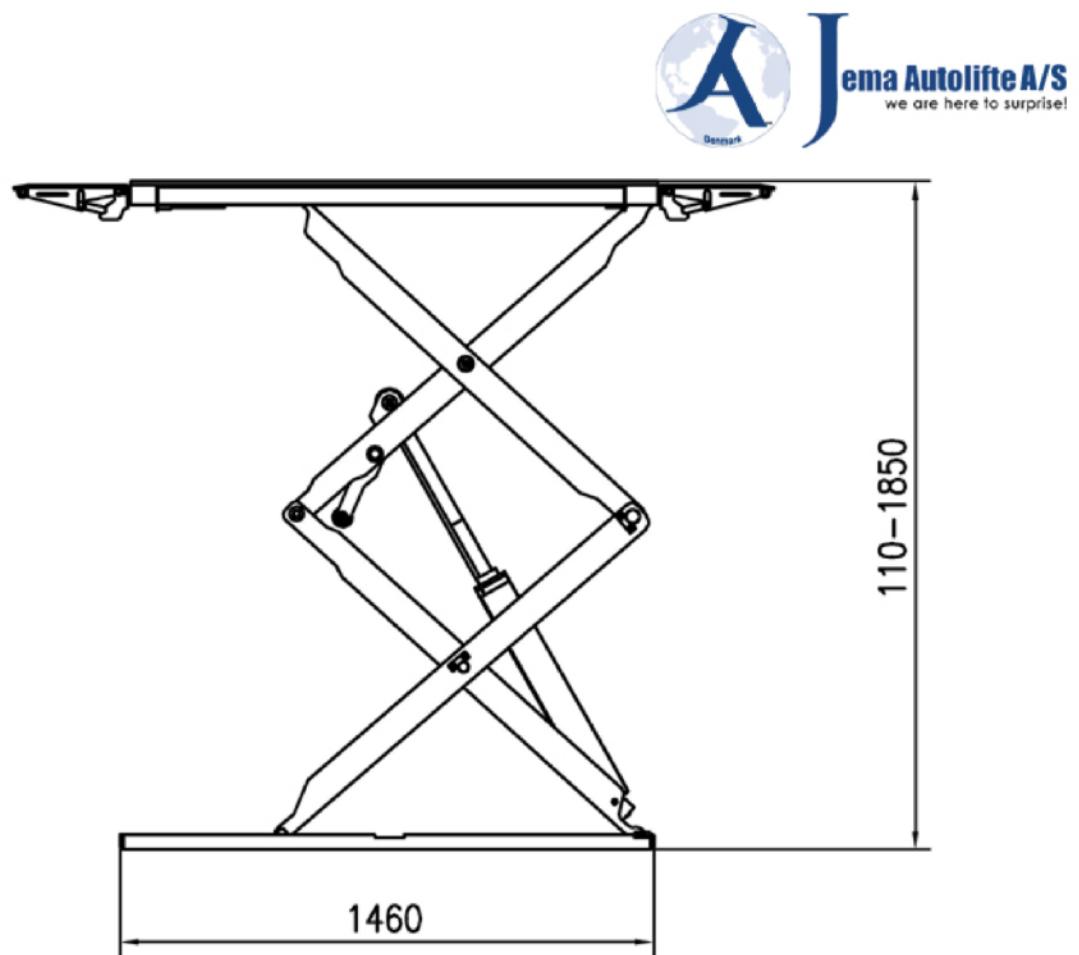
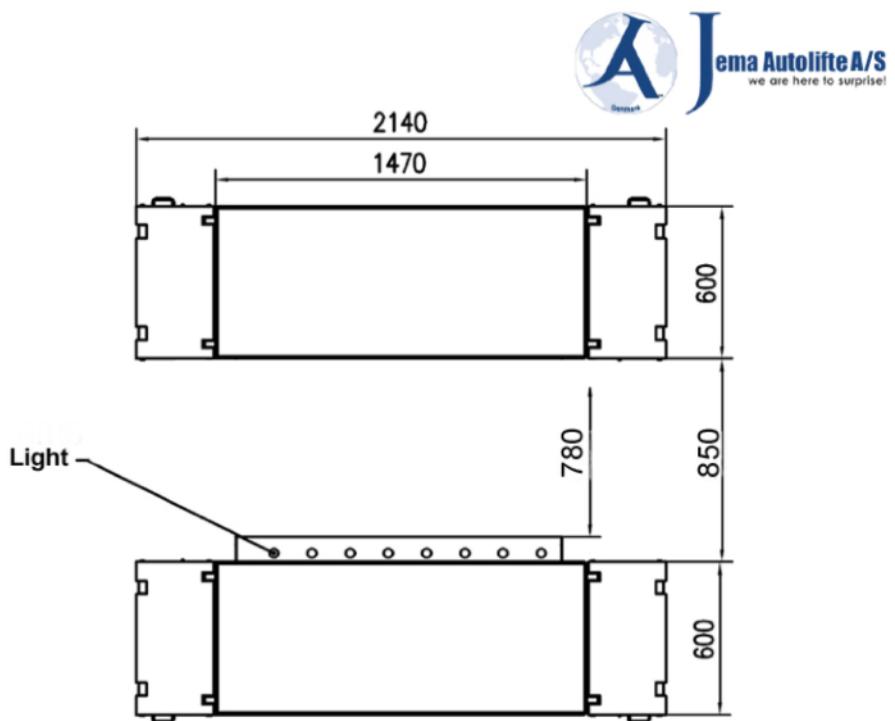
Hvis følgende vedlikeholdsksav blir fulgt strengt, vil maskinen forbli i god arbeidstilstand og ulykker kan unngås!

## 7. Vedlegg

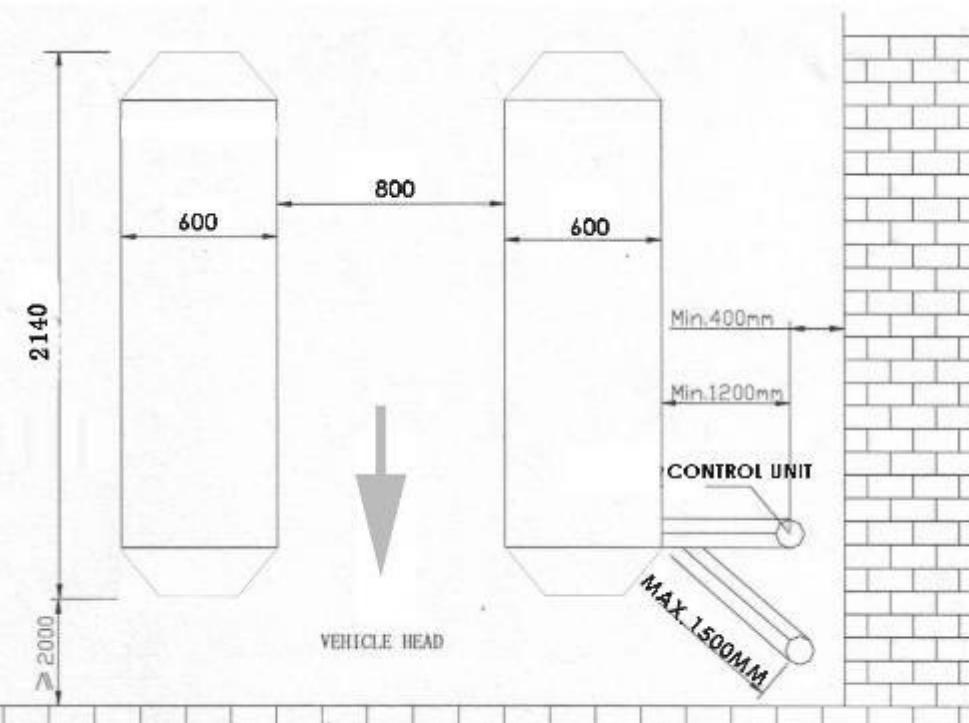
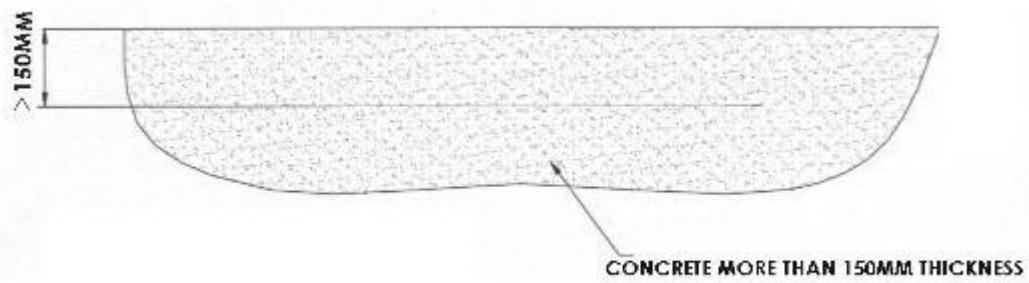
### Vedlegg 1 - Pakkeliste for hele løftebukken

| S/N | Navn                             | Tegning#/Størrelse | Beskrivelse     | Antall |
|-----|----------------------------------|--------------------|-----------------|--------|
| 1   | Lift                             | 6000-01            | Komponent       | 1      |
| 2   | Beskyttelsesdeksel/LED-håndlampe | 6000-A06-B02       | Komponent       | 1      |
| 3   | Dekkplate A                      | 6000-A9            | Q235A           | 1      |
| 4   | Dekkplate B                      | 6000-A10           | Q235A           | 1      |
| 5   | Dekkplate C                      | 6000-A11           | Q235A           | 1      |
| 6   | Ekspansjonsbolt                  | M16*125            | Standard stykke | 8      |
| 7   | Ekspansjonsbolt                  | M6*50              | Standard stykke | 12     |
| 8   | Kontrollpanel                    | 6000-A12           | Kontrollpanel   | 1      |

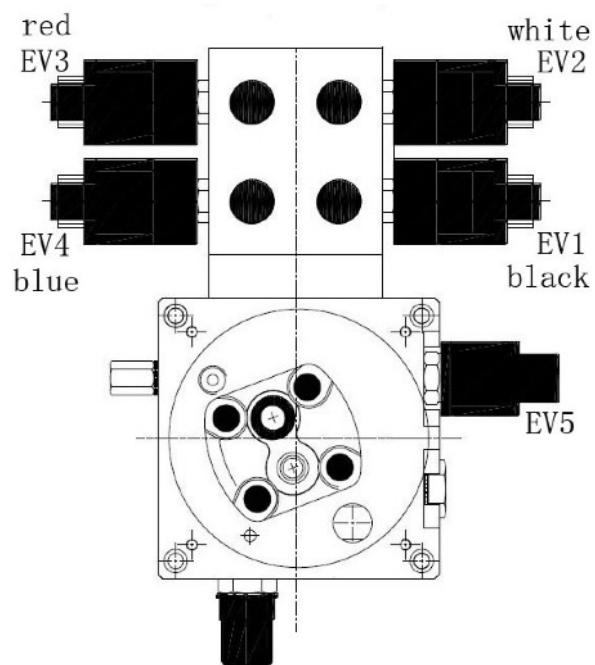
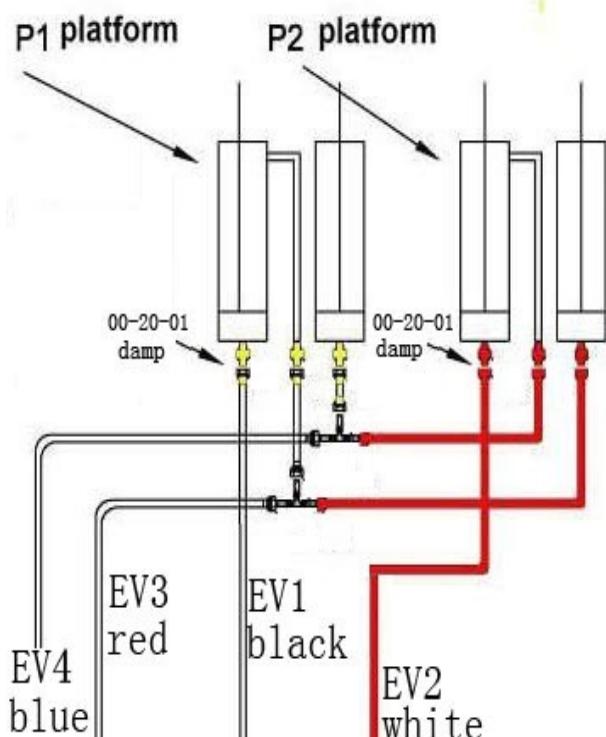
## Vedlegg 2 - Overordnet diagram



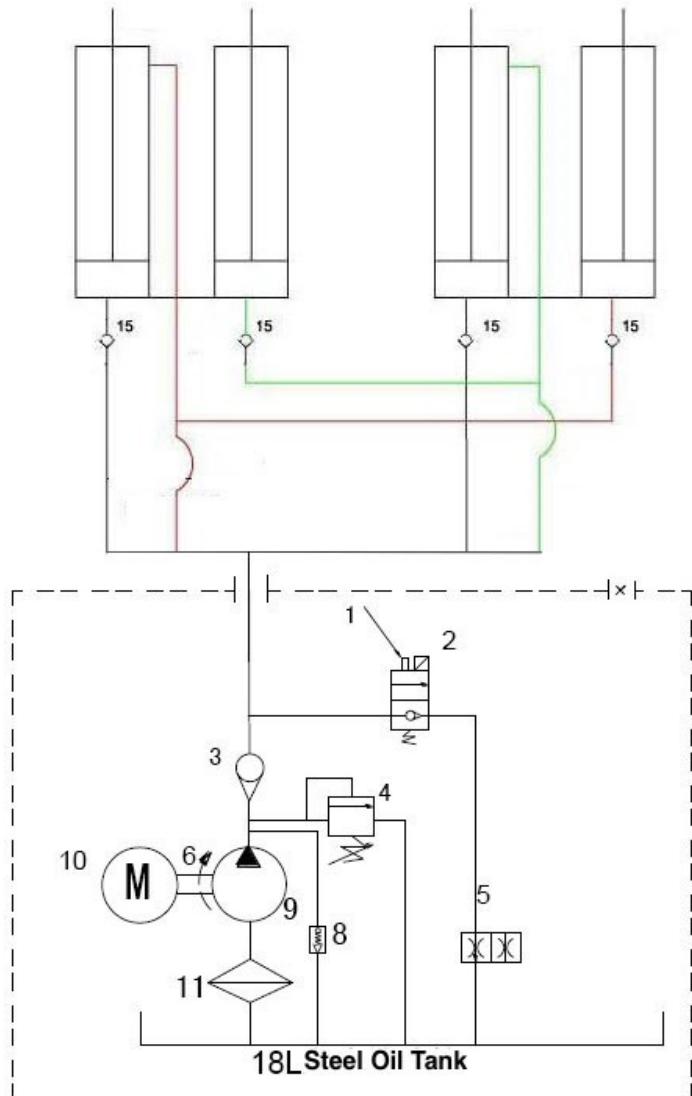
### Vedlegg 3 - Diagram for bakkefeste



## Vedlegg 4 - Diagram for kobling av hydraulikkslange

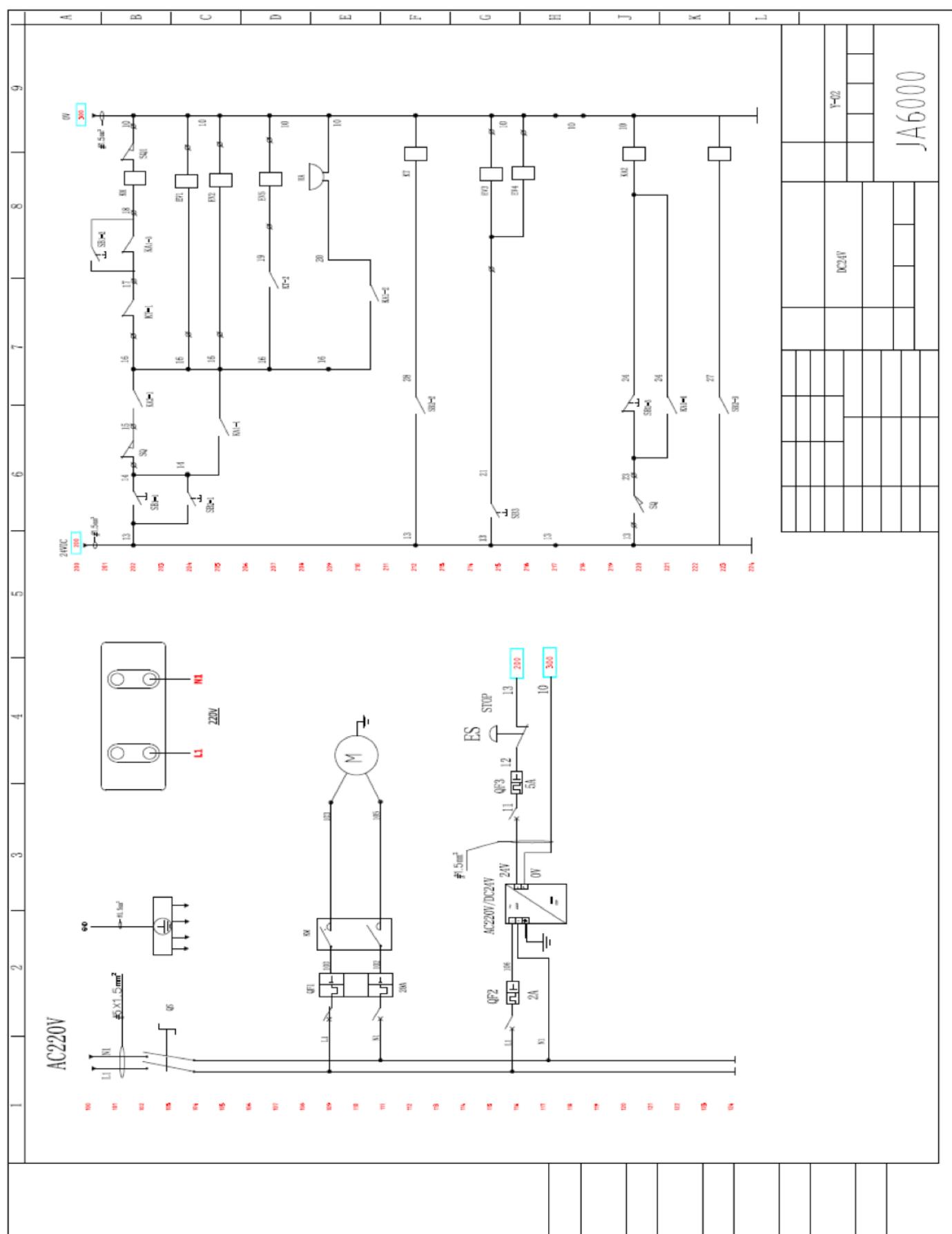


## Vedlegg 5 - Hydraulisk driftssystem

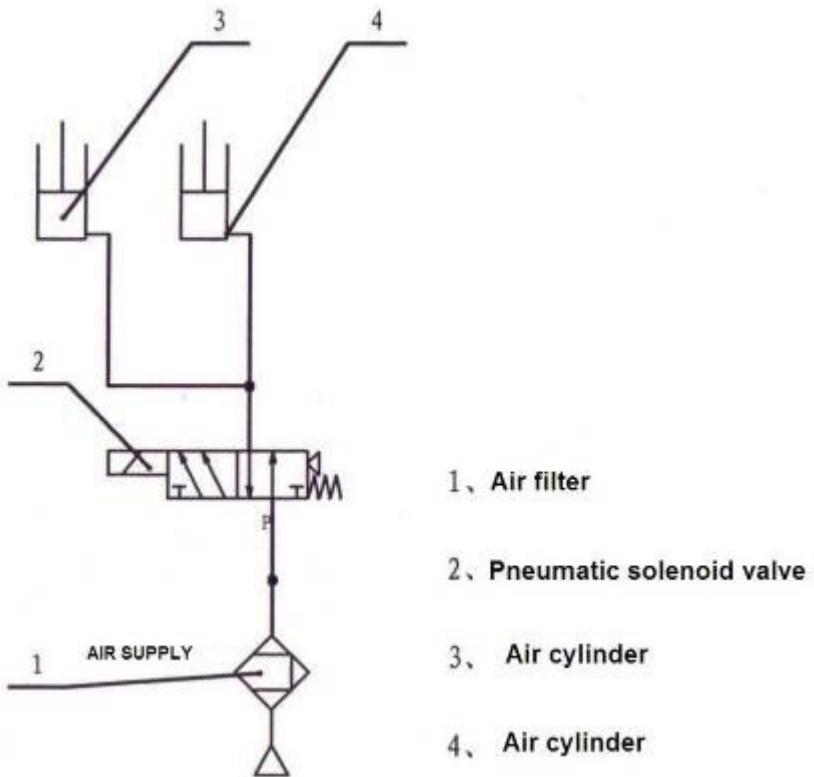


1. Sikkerhetsavlesningsventil
2. Elektrisk avlesningsventil
3. Enveisventil
4. Overflows-ventil
5. Senkende strupeventil
6. Elektrisk avlesningsventil
7. Elektrisk avlesningsventil
8. Støtputeventil
9. Girpumpe
10. Oljepumpemotor
11. Oljefilter
12. Driftssylinder
13. Hjelpesylinder
14. Kobling
15. Anti-støtventil

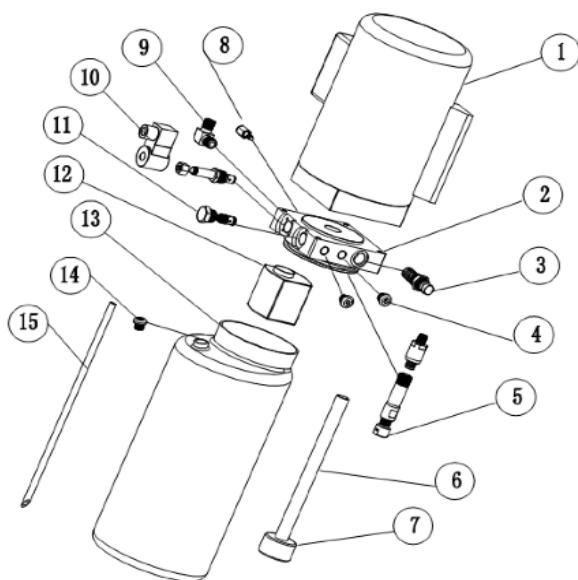
## Vedlegg 6 - Ledningsdiagram



## Vedlegg 7 - lufttilførselsdiagram

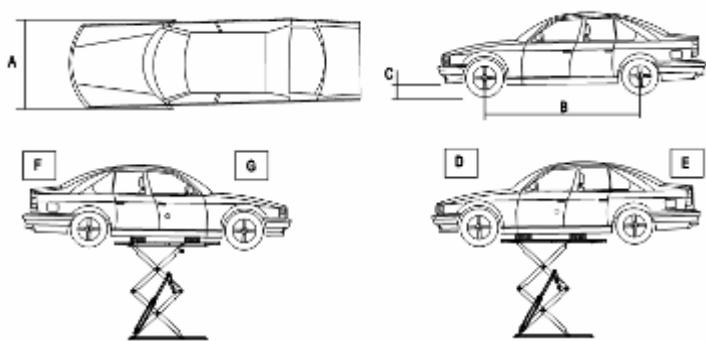


## Vedlegg 8 - Separat diagram - For pumpe:



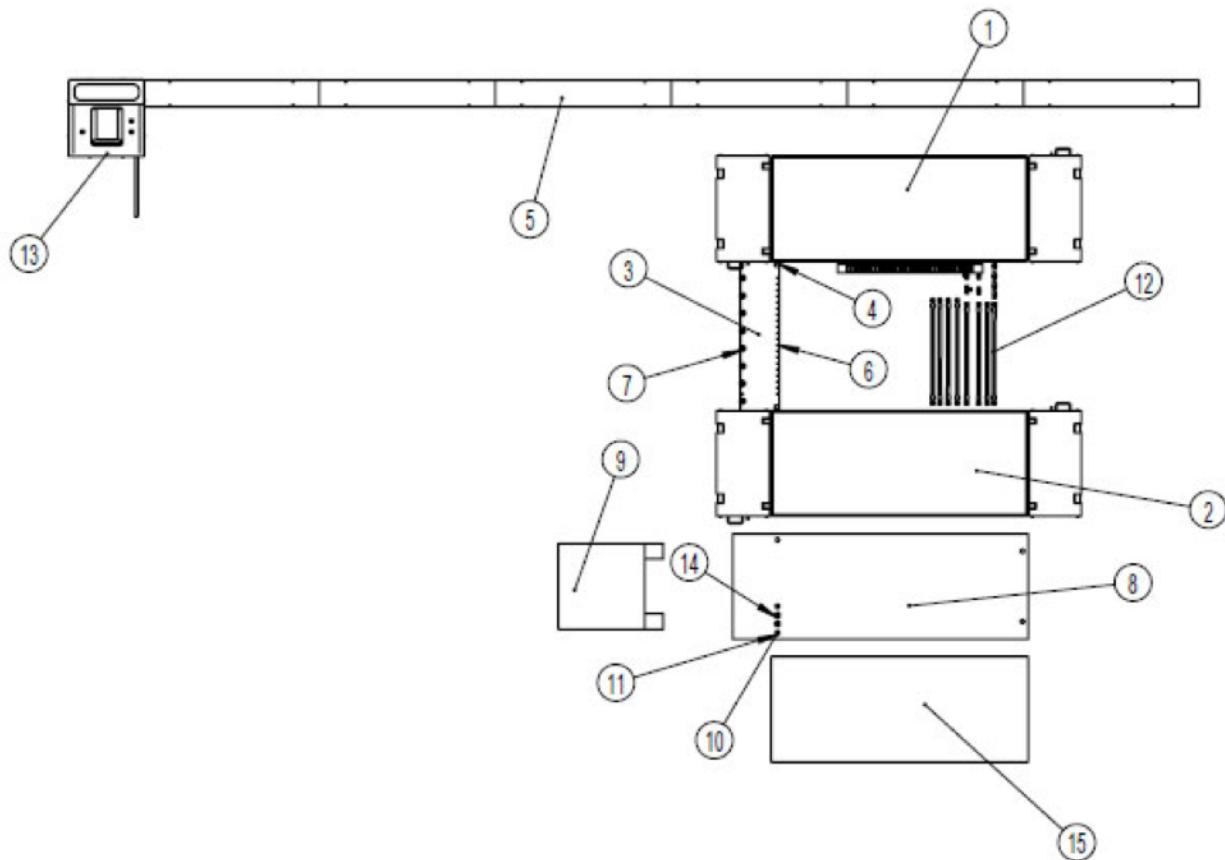
| S/N | BESKRIVELSE                | ANTALL |
|-----|----------------------------|--------|
| 1   | Motor                      | 1      |
| 2   | Hydraulisk blokk           | 1      |
| 3   | Overløpsventil             | 1      |
| 4   | Tilpasningsstykke          | 2      |
| 5   | Støtputeventil             | 1      |
| 6   | Absorberende oljeslange    | 1      |
| 7   | Oljefilter                 | 1      |
| 8   | Strupeventil               | 1      |
| 9   | Oljeslangeforbindelse      | 1      |
| 10  | Elektrisk avladningsventil | 1      |
| 11  | Enveis-ventil              | 1      |
| 12  | Girpumpe                   | 1      |
| 13  | Oljetank                   | 1      |
| 14  | Oljetank-deksel            | 1      |
| 15  | Olje-tlbakeløpsslange      | 1      |

## Vedlegg 9 - Størrelses- og vektkrav til kjøretøy

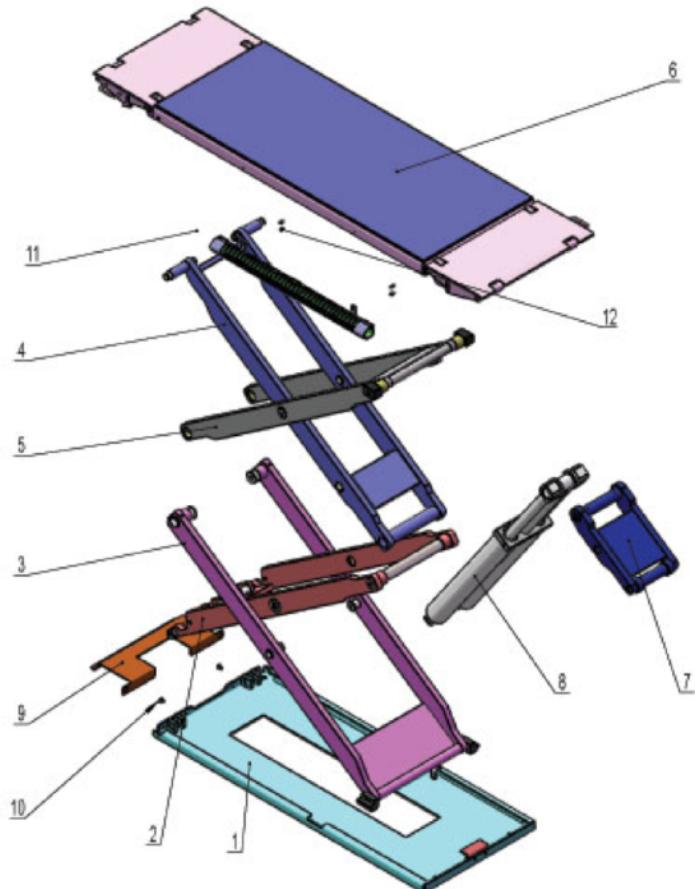


| Modellnr.. | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(T) | E<br>(T) | F<br>(T) | G<br>(T) |
|------------|-----------|-----------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| JA6000S-E  | 1900      | 2000      | 110       | 1.8      | 1.2      | 1.2      | 1.8      |

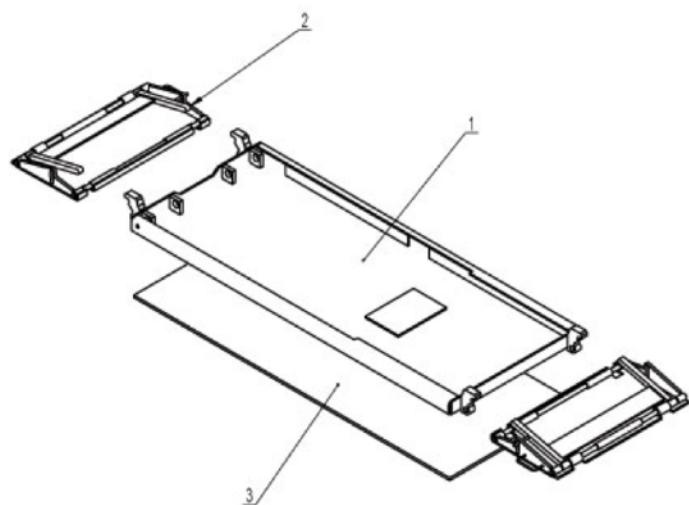
## Vedlegg 10 - reservedelsliste



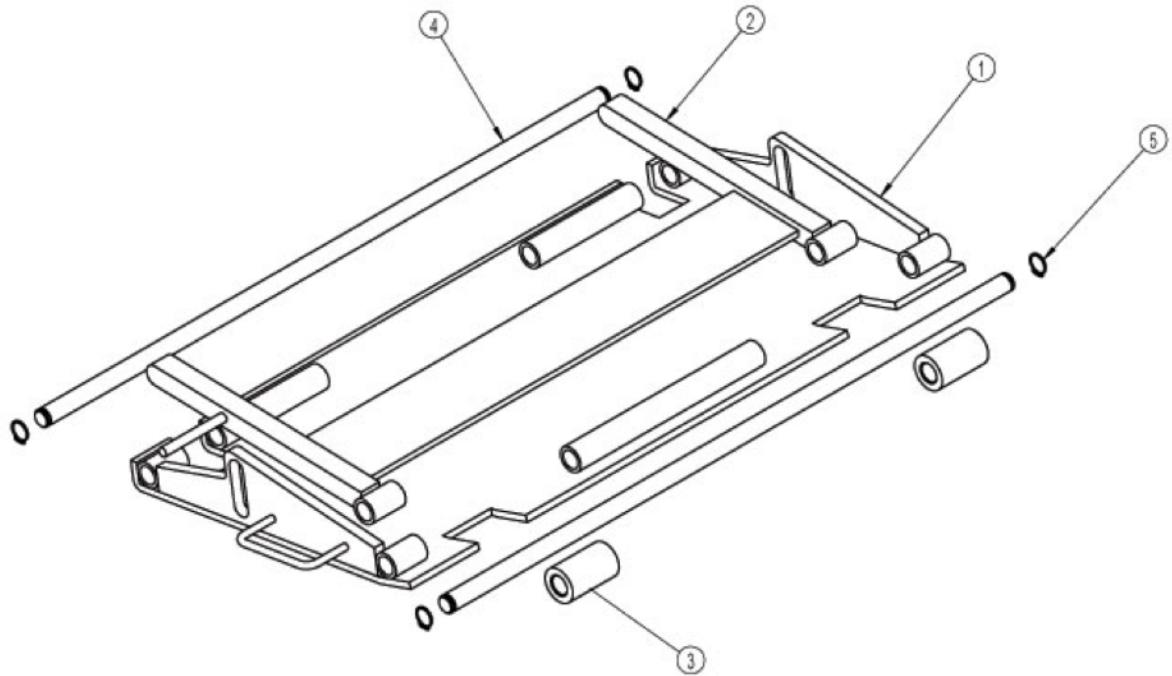
| <b>Nummer</b> | <b>Reservedelsnr.</b> | <b>Beskrivelse</b>   | <b>Antall</b> |
|---------------|-----------------------|----------------------|---------------|
| <b>1</b>      | JA6000-00-A           | Hovedplatform        | 1             |
| <b>2</b>      | JA6000-00-B           | Platform             | 1             |
| <b>3</b>      | 00-16                 | Beskyttelsesdække    | 1             |
| <b>4</b>      | BHF-GA-M08.0-S-016    | Aksel                | 4             |
| <b>5</b>      | 00-11-02-03           | Beskyttelsesdække    | 6             |
| <b>6</b>      | MJL-XHY-6-30          | Beskyttelsesdække    | -             |
| <b>7</b>      | BEX-CH-M16.0-150      | Skrue                | 4             |
| <b>8</b>      | 00-19                 | Bundplade            | 2             |
| <b>9</b>      | JA3000-D-06           | Beskyttelsesdække    | 2             |
| <b>10</b>     | BHF-GA-M16.0-S-040    | Aksel                | 4             |
| <b>11</b>     | NH-GA-M16.0-S         | Glider               | 4             |
| <b>12</b>     | 00-20                 | Hydraulikslanger     | 8             |
| <b>13</b>     | JA6000-D-00           | Kontrolboks          | 1             |
| <b>14</b>     | WS-S-GA-M16.0         | Skive                | 4             |
| <b>15</b>     | 00-30-02              | Platformsbeskyttelse | 2             |



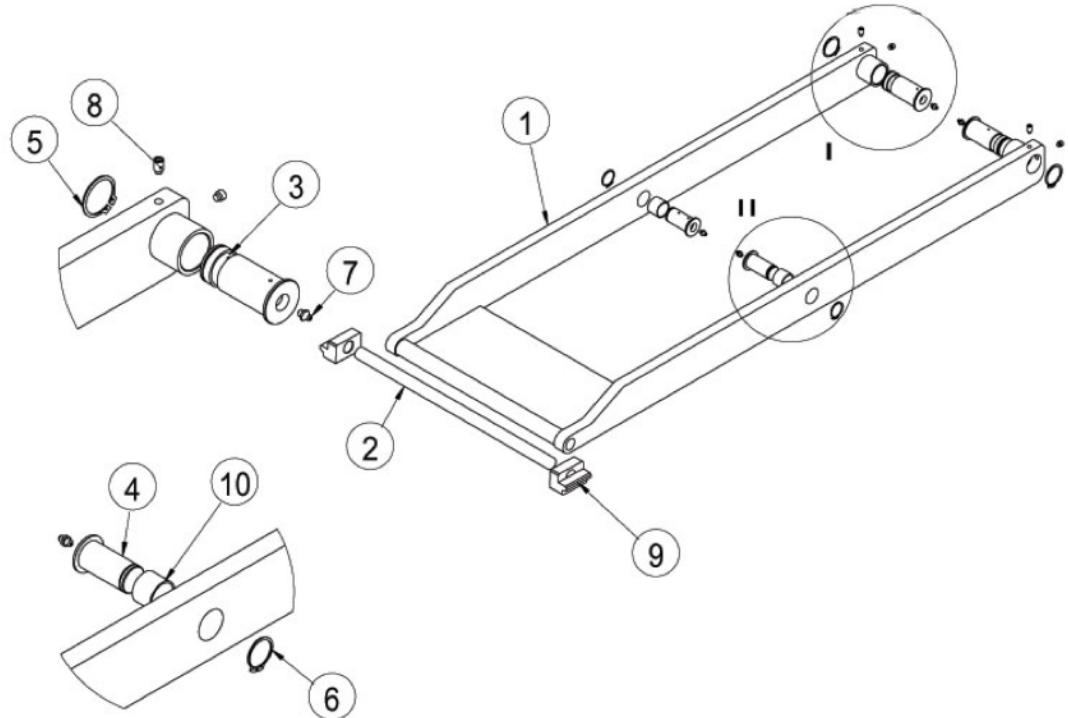
| <b>Nummer</b> | <b>Reservedelsnr.</b> | <b>Beskrivelse</b> | <b>Antall</b> |
|---------------|-----------------------|--------------------|---------------|
| <b>1</b>      | 00-00                 | Bundplade          | 1             |
| <b>2</b>      | 00-03                 | Indvendig bund sax | 1             |
| <b>3</b>      | 00-02                 | Udvendig bund sax  | 1             |
| <b>4</b>      | 00-05                 | Indvendig top sax  | 1             |
| <b>5</b>      | 00-04                 | Udvendig top sax   | 1             |
| <b>6</b>      | 00-06                 | Platform           | 1             |
| <b>7</b>      | 00-07                 | Løfte aggregat     | 1             |
| <b>8</b>      | 00-17                 | Stempel            | 1             |
| <b>9</b>      | 00-13                 | Dækplade           | 1             |
| <b>10</b>     | MSF-GA-M08.0-S-012    | Skrue              | 2             |
| <b>11</b>     | 00-22                 | Sikkerhedstænder   | 1             |
| <b>12</b>     | BSF-BO-M06.0-S-012    | Skrue              | 4             |



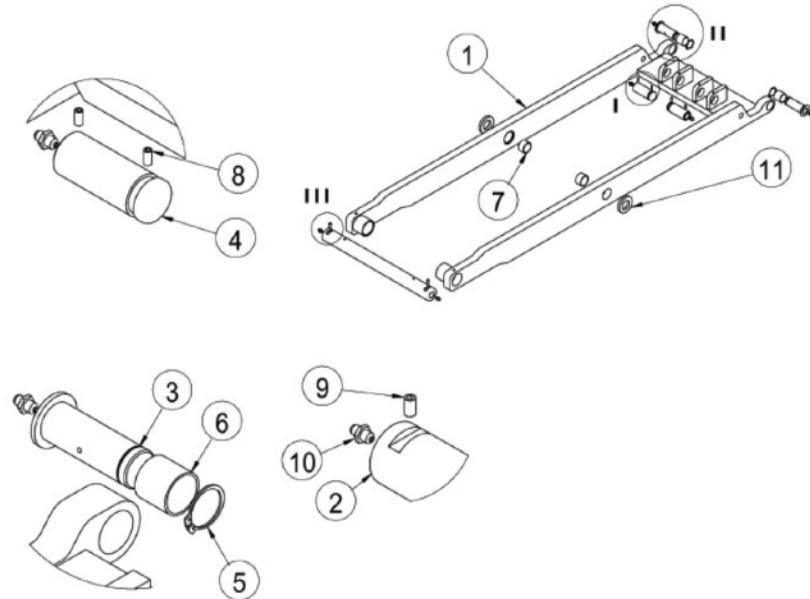
| <b>Nummer</b> | <b>Reservedelsnr.</b> | <b>Beskrivelse</b>   | <b>Antall</b> |
|---------------|-----------------------|----------------------|---------------|
| <b>1</b>      | 00-06-01-00           | Platform             | 1             |
| <b>2</b>      | 00-06-A               | Rampe                | 2             |
| <b>3</b>      | 00-06-01-00           | Platform beskyttelse | 1             |



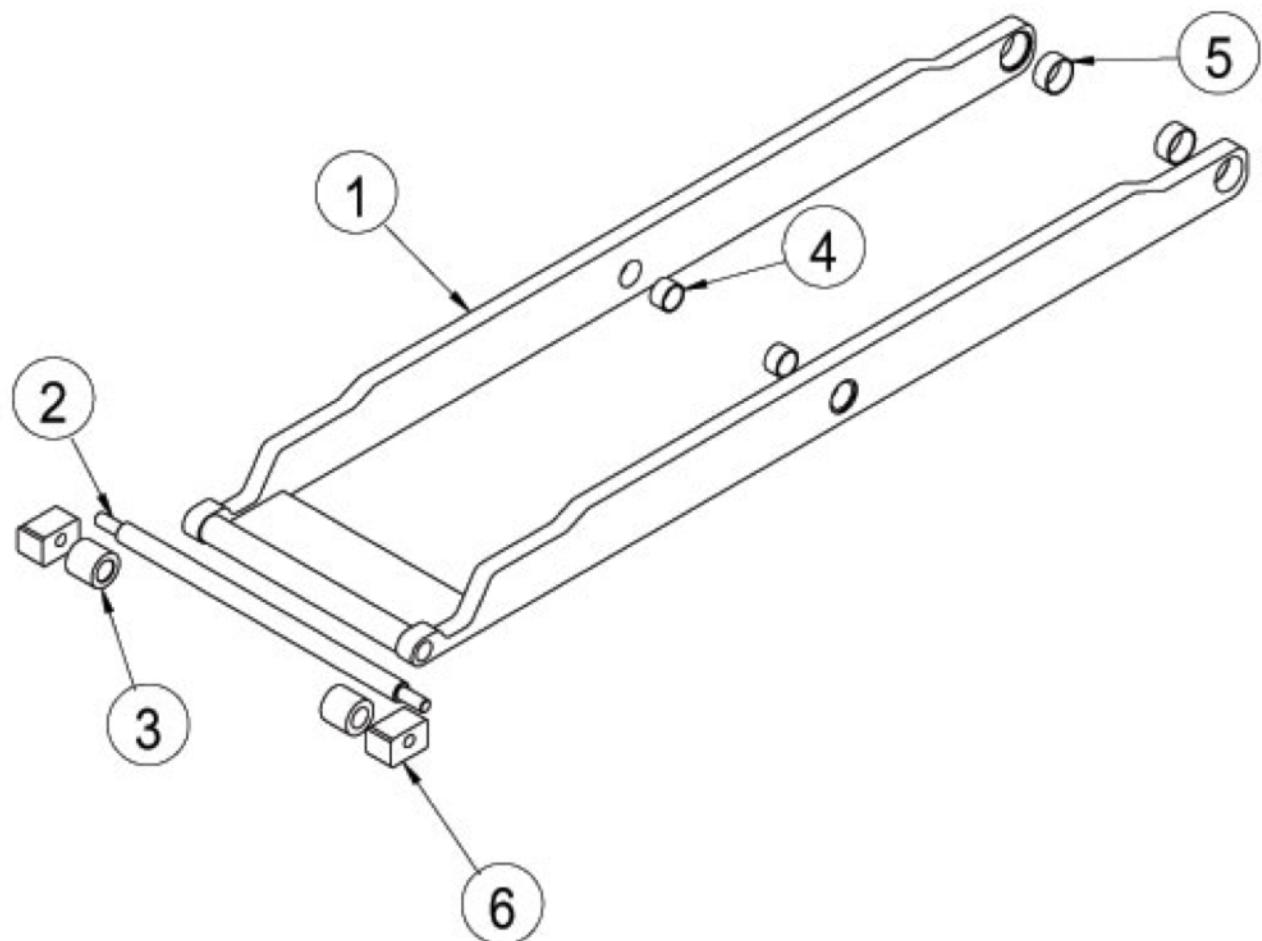
| Nummer | Reservedelsnr. | Beskrivelse    | Antall |
|--------|----------------|----------------|--------|
| 1      | 00-06-02-00    | Rampe          | 1      |
| 2      | 00-06-03       | Rampelås       | 1      |
| 3      | 00-06-05       | Rampeøje       | 2      |
| 4      | 00-06-04       | Moteringsaksel | 2      |
| 5      | EXTCI-015      | Låsering       | 4      |



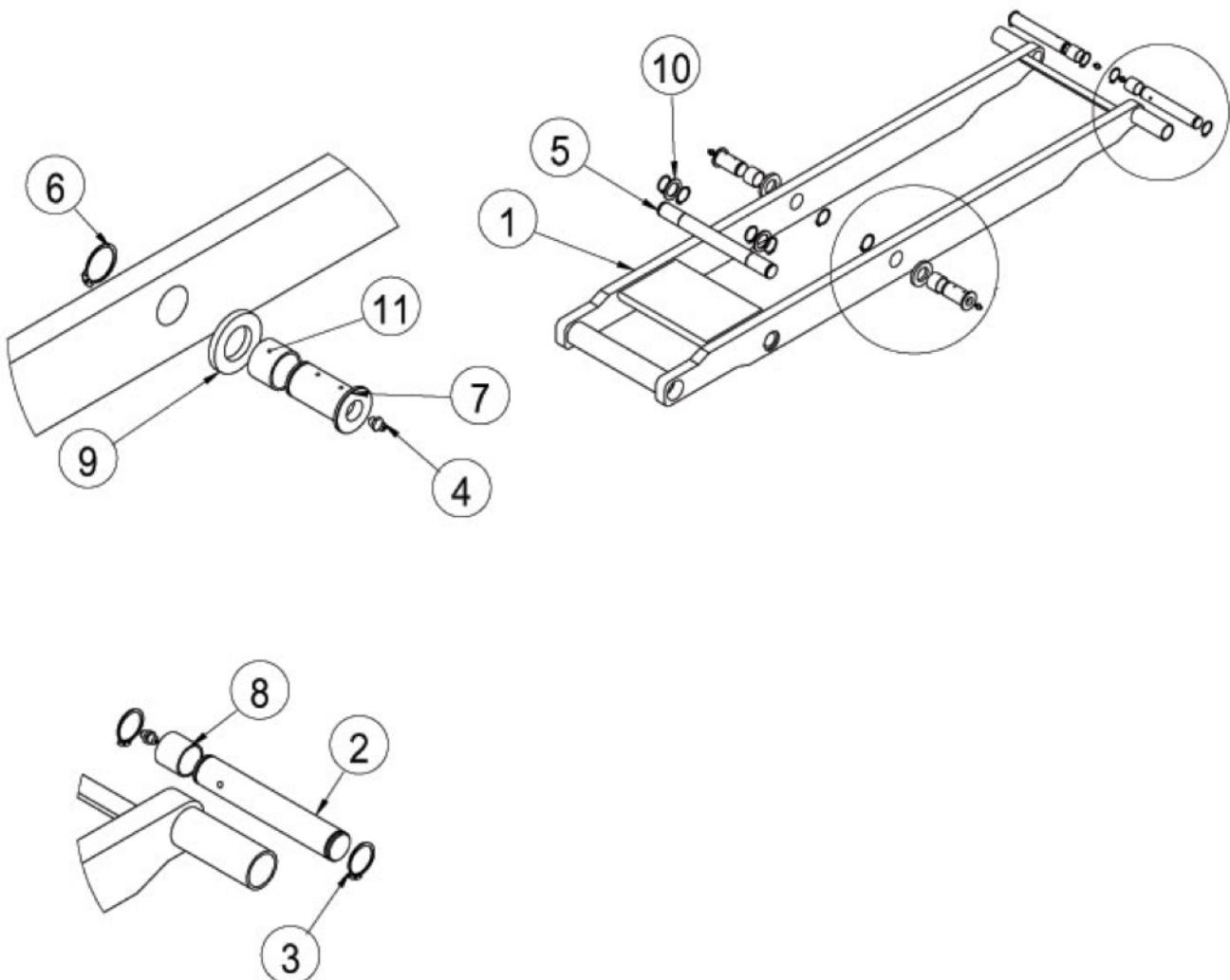
| <b>Nummer</b> | <b>Reservedelsnr.</b> | <b>Beskrivelse</b> | <b>Antall</b> |
|---------------|-----------------------|--------------------|---------------|
| <b>1</b>      | 00-02-01              | Udvendig bund sax  | 1             |
| <b>2</b>      | 00-02-04              | Aksel              | 1             |
| <b>3</b>      | 00-02-06              | Aksel              | 2             |
| <b>4</b>      | 00-02-05              | Aksel              | 2             |
| <b>5</b>      | EXTCI-040             | Låsering           | 2             |
| <b>6</b>      | EXTCI-030             | Låsering           | 2             |
| <b>7</b>      | SP0FC-GA-M08.0-1      | Olie smørekop      | 4             |
| <b>8</b>      | SSC-GA-A-C-M10.0-016  | Pinolskrue         | 4             |
| <b>9</b>      | 00-02-03              | Glider             | 2             |
| <b>10</b>     | 34-30-25              | Bøsnings           | 2             |



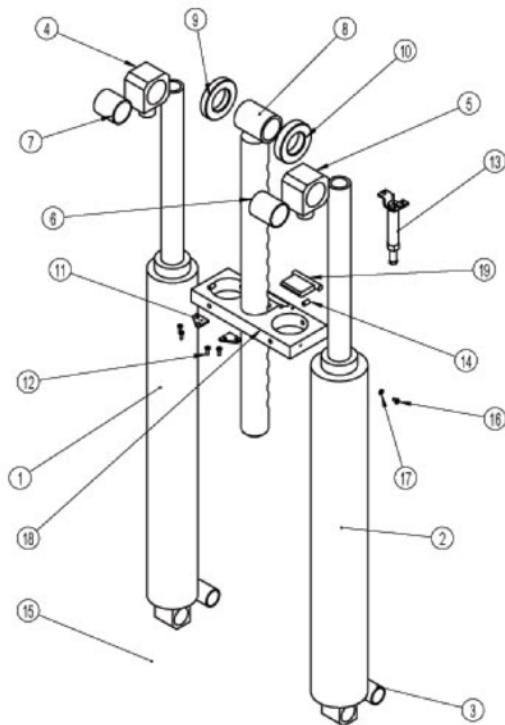
| <b>Nummer</b> | <b>Reservedelsnr.</b> | <b>Beskrivelse</b> | <b>Antall</b> |
|---------------|-----------------------|--------------------|---------------|
| <b>1</b>      | 00-05-01              | Indvendig top sax  | 1             |
| <b>2</b>      | 00-05-03-01           | Aksel              | 2             |
| <b>3</b>      | EXTCI-025             | Låsering           | 4             |
| <b>4</b>      | SP0FC-GA-M08.0-1      | Olie smørekop      | 4             |
| <b>5</b>      | 00-05-02-01           | Aksel              | 1             |
| <b>6</b>      | EXTCI-030             | Låsering           | 6             |
| <b>7</b>      | 00-02-05-01           | Skive              | 2             |
| <b>8</b>      | 28-25-25              | Bøsning            | 2             |
| <b>9</b>      | 02-02-05-01           | Skive              | 2             |
| <b>10</b>     | 02-02-05-03           | Skive              | 2             |
| <b>11</b>     | 34-30-25              | Bøsning            | 2             |



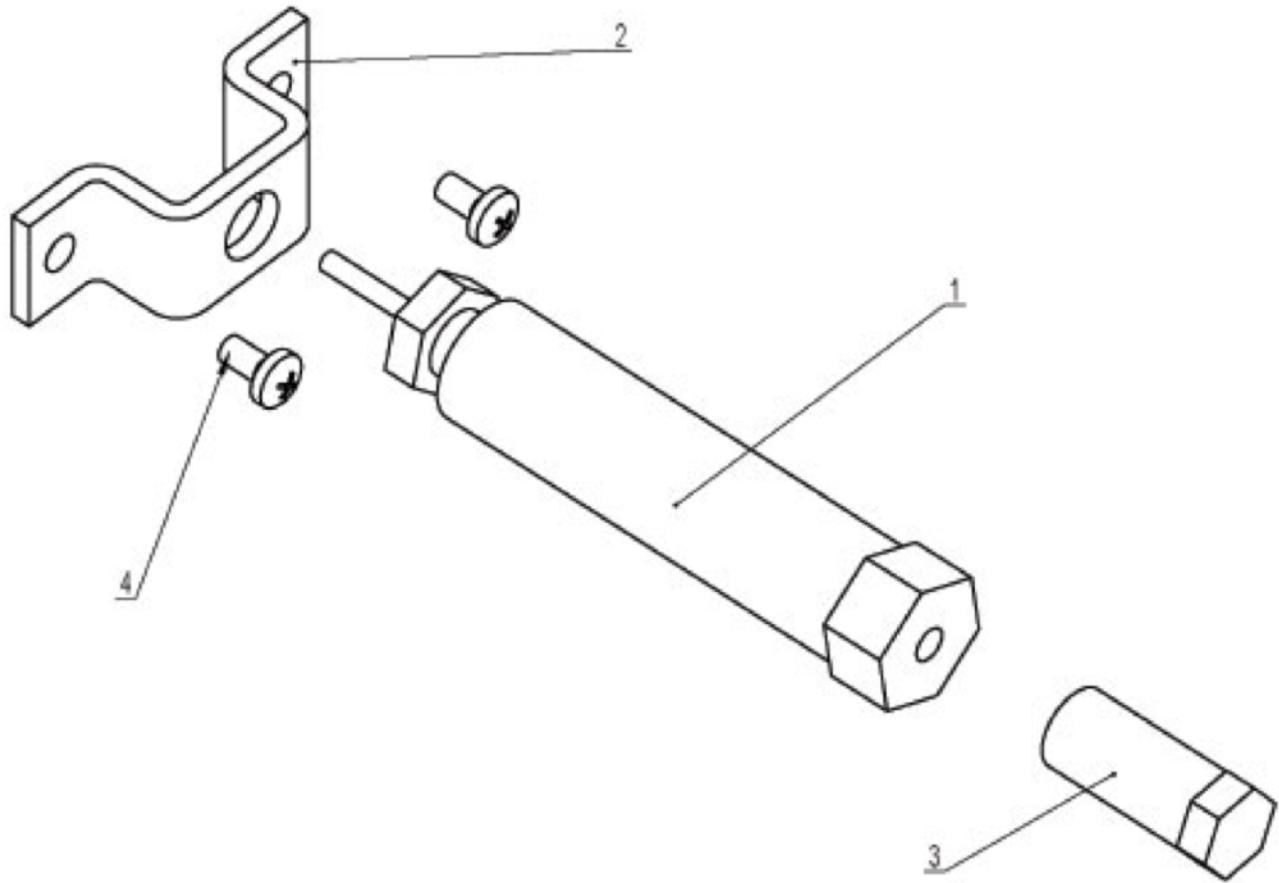
| <b>Nummer</b> | <b>Reservedelsnr.</b> | <b>Beskrivelse</b> | <b>Antall</b> |
|---------------|-----------------------|--------------------|---------------|
| <b>1</b>      | 00-04-01              | Udvendig top sax   | 1             |
| <b>2</b>      | 00-04-03              | Aksel              | 1             |
| <b>3</b>      | 00-04-04              | Bøsnings           | 2             |
| <b>4</b>      | 34-30-20              | Bøsnings           | 2             |
| <b>5</b>      | 44-40-20              | Bøsnings           | 2             |
| <b>6</b>      | 00-04-02              | Glider             | 2             |



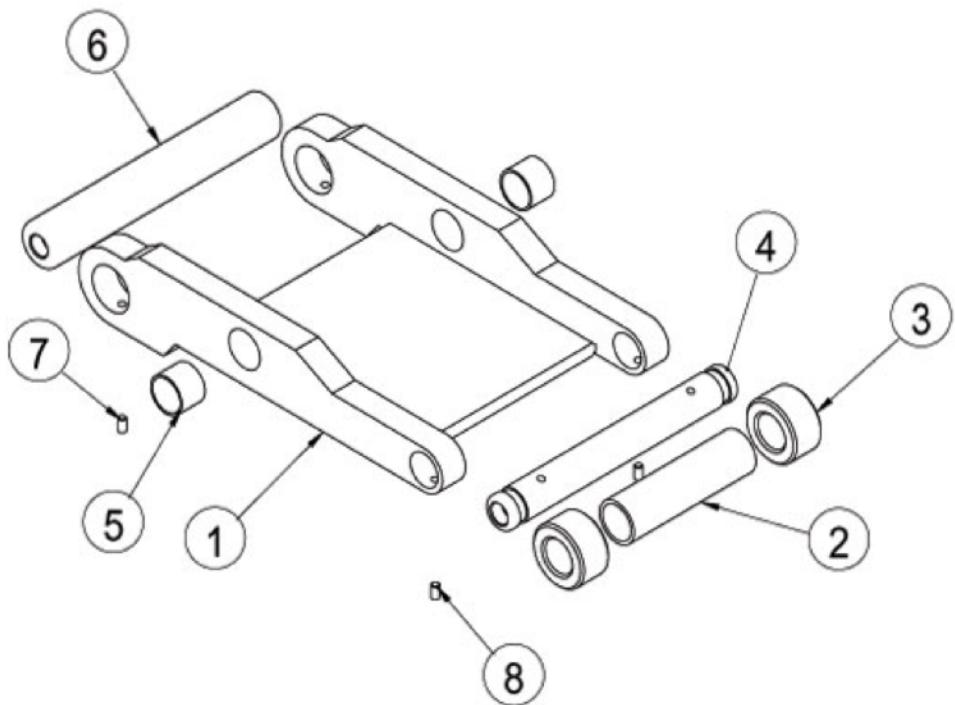
| Nummer | Reservedelsnr.   | Beskrivelse       | Antall |
|--------|------------------|-------------------|--------|
| 1      | 00-05-01         | Indvendig top sax | 1      |
| 2      | 00-05-03-01      | Aksel             | 2      |
| 3      | EXTCI-025        | Låsering          | 4      |
| 4      | SP0FC-GA-M08.0-1 | Olie smørekop     | 4      |
| 5      | 00-05-02-01      | Aksel             | 1      |
| 6      | EXTCI-030        | Låsering          | 6      |
| 7      | 00-02-05-01      | Skive             | 2      |
| 8      | 28-25-25         | Bøsning           | 2      |
| 9      | 02-02-05-01      | Skive             | 2      |
| 10     | 02-02-05-03      | Skive             | 2      |
| 11     | 34-30-25         | Bøsning           | 2      |



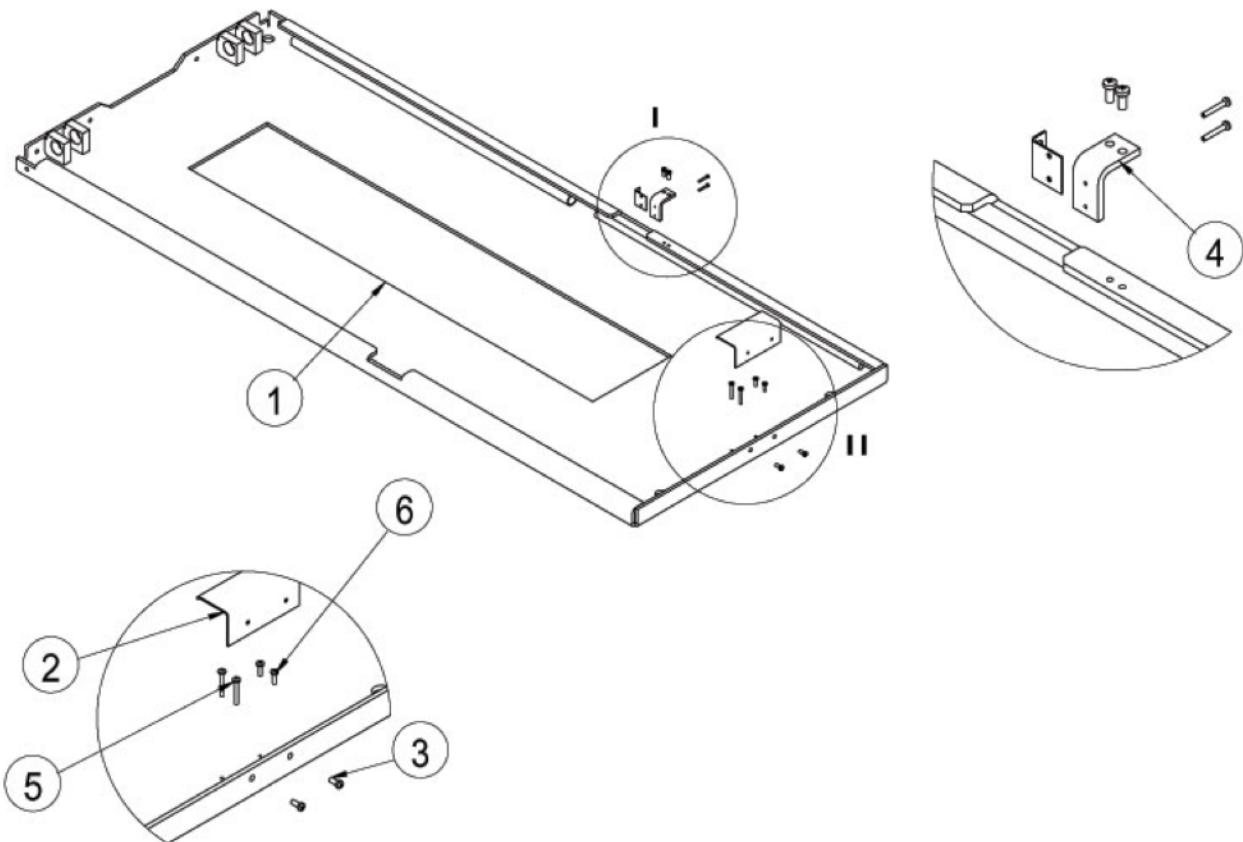
| <b>Nummer</b> | <b>Reservedelsnr.</b> | <b>Beskrivelse</b>               | <b>Antall</b> |
|---------------|-----------------------|----------------------------------|---------------|
| <b>1</b>      | 00-21-01              | Stempel (U.returrør)             | 1             |
| <b>2</b>      | 00-21-02              | Stempel (M.returrør)             | 1             |
| <b>3</b>      | 32-28-40              | Stempel monteringsrør            | 2             |
| <b>4</b>      | 00-08-08-01           | Stempelhovede                    | 1             |
| <b>5</b>      | 00-08-08              | Stempelhovede                    | 1             |
| <b>6</b>      | 44-40-50              | Bøsning                          | 1             |
| <b>7</b>      | 44-40-45              | Bøsning                          | 1             |
| <b>8</b>      | 00-08-00              | Bøsning                          | 1             |
| <b>9</b>      | 00-08-04              | Skive                            | 1             |
| <b>10</b>     | 00-08-04-01           | Skive                            | 1             |
| <b>11</b>     | 00-08-05              | Låseplade                        | 2             |
| <b>12</b>     | MSF-GA-M05.0-S-012    | Skrue                            | 4             |
| <b>13</b>     | 00-18                 | Sikkerhedslås luftudløser        | 1             |
| <b>14</b>     | SSC-BO-A-P-M08.0-012  | Pinolskrue                       | 4             |
| <b>15</b>     | 00-08-03-01           | Stempel monteringsrør            | 1             |
| <b>16</b>     | MSF-GA-M05.0-S-10     | Skrue                            | 2             |
| <b>17</b>     | WS-S-GA-M05.0         | Skive                            | 2             |
| <b>18</b>     | 00-08-03              | Side 31/39<br>Stempel/Låse plade | 1             |
| <b>19</b>     | 00-08-01-03           | Sikkerhedslåsepål                | 1             |



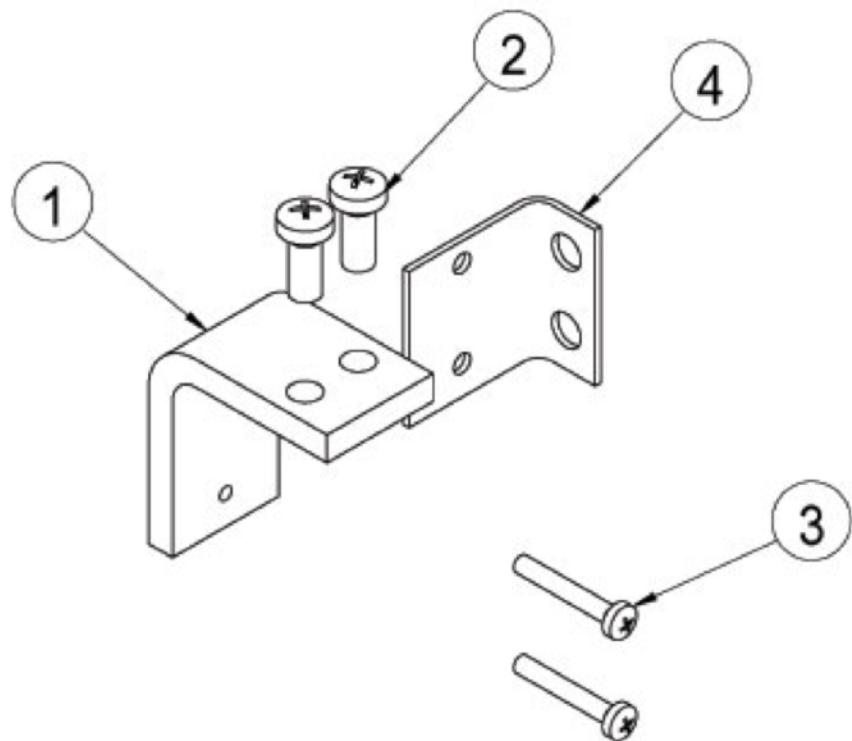
| Nummer | Reservedelsnr.     | Beskrivelse               | Antall |
|--------|--------------------|---------------------------|--------|
| 1      | CJPB6-15           | Sikkerhedslås luftudløser | 1      |
| 2      | 00-08-06           | Luftudløser holder        | 1      |
| 3      | PL6-M5             | Luftudløser skrue         | 1      |
| 4      | MSF-GA-M05.0-S-010 | Skrue                     | 2      |



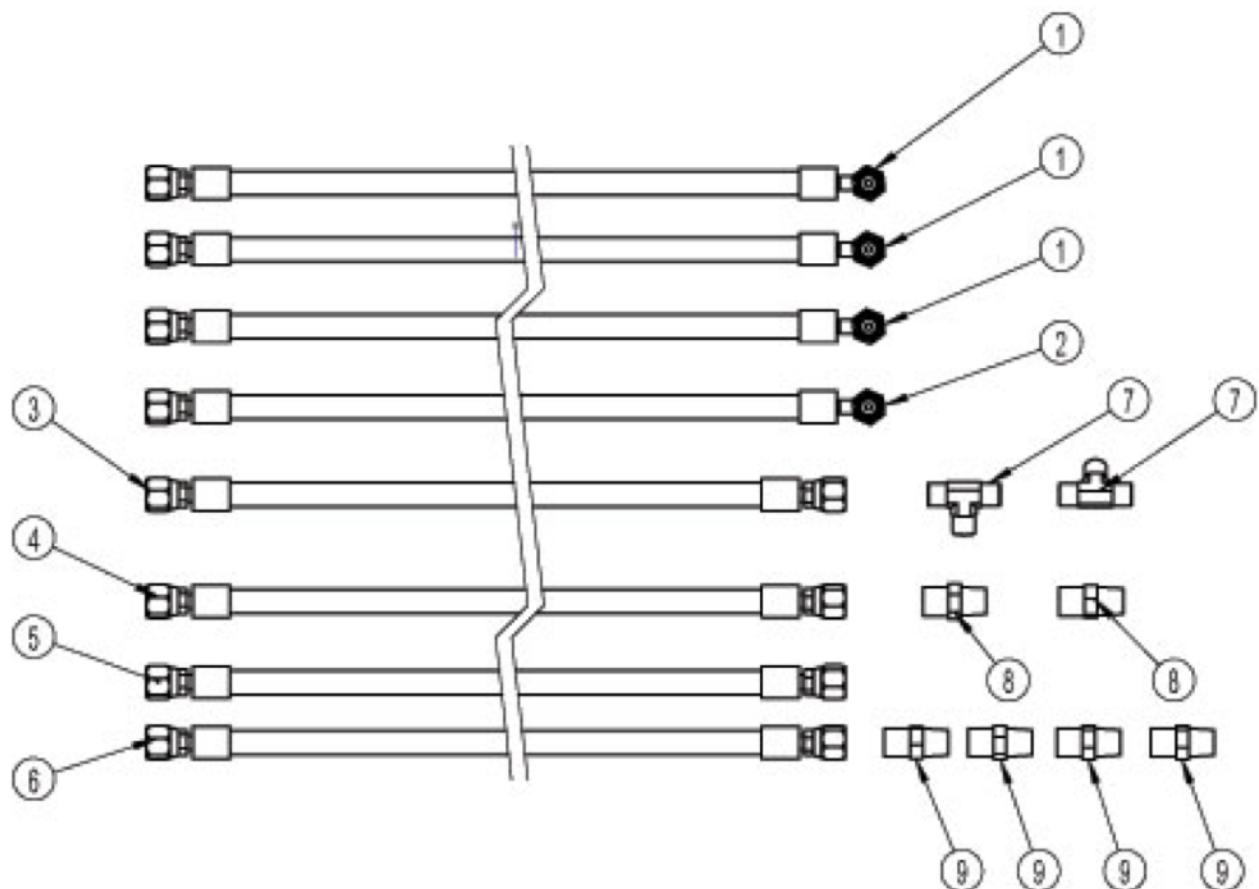
| <b>Nummer</b> | <b>Reservedelsnr.</b> | <b>Beskrivelse</b> | <b>Antall</b> |
|---------------|-----------------------|--------------------|---------------|
| <b>1</b>      | 00-07-01              | Løfte aggregat     | 1             |
| <b>2</b>      | 00-07-03              | Mellem akselrør    | 1             |
| <b>3</b>      | 00-07-04              | Aksel endestykke   | 2             |
| <b>4</b>      | 00-07-02              | Aksel              | 1             |
| <b>5</b>      | 34-30-25              | Bøsning            | 2             |
| <b>6</b>      | 00-08-01              | Aksel              | 1             |
| <b>7</b>      | SSC-BO-A-P-M08.0-012  | Pinolskrue         | 2             |
| <b>8</b>      | SSC-BO-A-P-M08.0-010  | Pinolskrue         | 2             |



| Nummer | Reservedelsnr.      | Beskrivelse   | Antall |
|--------|---------------------|---------------|--------|
| 1      | 00-01               | Bundplade     | 1      |
| 2      | 00-15               | Bundstopskærm | 1      |
| 3      | MSF-GA-M0.5.0-S-012 | Skrue         | 2      |
| 4      | 00-14               | Metal vinkel  | 1      |
| 5      | MSF-GA-M04.0-S-025  | Skrue         | 2      |
| 6      | MSF-GA-M04.0-S-014  | Skrue         | 2      |



| Nummer | Reservedelsnr.     | Beskrivelse  | Antall |
|--------|--------------------|--------------|--------|
| 1      | 00-14-01           | Metal vinkel | 1      |
| 2      | MSF-GA-M05.0-S-012 | Skrue        | 2      |
| 3      | MSF-GA-M03.0-S-020 | Skrue        | 2      |
| 4      | 00-14-02           | Metal vinkel | 1      |



| Nummer | Reservedelsnr. | Beskrivelse              | Antall |
|--------|----------------|--------------------------|--------|
| 1      | 00-20-03       | Hydraulik vinkel kobling | 3      |
| 2      | 00-20-04       | Hydraulik vinkel kobling | 1      |
| 3      | 00-20-05       | Hydraulik kobling        | 1      |
| 4      | 00-20-06       | Hydraulik kobling        | 1      |
| 5      | 00-20-07       | Hydraulik kobling        | 1      |
| 6      | 00-20-08       | Hydraulik kobling        | 1      |
| 7      | 00-20-09       | Hydraulik kobling        | 2      |
| 8      | 00-20-01       | Hydraulik kobling        | 2      |
| 9      | 00-20-02       | Hydraulik kobling        | 4      |

## Vedlegg 11 - Godkjennelser



### EC Declaration of Conformity according to the Machinery Directive 2006/42/EC

For the following equipment :

Product : Vehicle lift  
Type Designation /Trademark : JA6000S-E, JA6001S-E  
Manufacturers Name : Jema Autolifte Co., Ltd.  
Manufacturers Address : Li Xianzhuang Community, Shangma District,  
Chengyang, 266000 Qingdao, China

Refer to in this declaration conforms to the following directive(s)/standards:

**2006/42/EC, EN 1493:2010, EN 60204-1+A1:2009**

The company named above will keep on file for review the following technical documentation:

- Operating and maintenance instructions
- Technical drawings
- Risk assessment
- Description of measures designed to ensure conformity
- Other technical documentation ,e.g. quality assurance measures for design and production

Name and address of the person (established in the Community) compiled the technical  
file: Kasper Petersen; Industrihegnet 2, 4030 Tune, Denmark

.....  
Responsible for marking this declaration is the:

Manufacturer  Authorized representative established within the EU

Authorized representative established within the EU (if applicable):

Company Name :.....

Company Address :.....

Person responsible for making this declaration

Name ,Surname :Jing Nianming.....

Position/ Title :Engineer.....

Qingdao, China  
(place)

01-Dec-2014  
(date)

Jema Autolifte Co., Ltd.  
(company stamp and legal signature)



Oversættelse

**CE**

**CE**

**EF - Overensstemmelseserklæring**

Ifølge maskindirektivet 2006/42 / EF artikel 12, sektion 3b

For følgende udstyr:

Produkt: Autolift

Type varemærke: JA6000S-E, JA6001S-E

Producentnavn: Jema Autolifte Co., Ltd.

Producentadresse: Li Xianzhuang Industrial Zone, Shangma  
Community, Chengyang, 266000 Qingdao, China

Se i denne erklæring i overensstemmelse med følgende direktiv (er) / standarder

**2006/42/EC, EN 1493:2010, EN60204-1+A1:2009**

Firmaet nævnt ovenfor vil sørge for at have den tekniske dokumentation:

- Bruger og vedligeholdelses instruktioner
- Tekniske tegninger
- Risikovurdering
- Beskrivelse af de foranstaltninger, der skal sikre overensstemmelse
- Anden teknisk dokumentation, f.eks kvalitetssikringsforanstaltninger til design og produktion

Navn og adresse på den person (Etableret i virksomheden) kompilerer den tekniske dokumentation:

Kasper Petersen; Industrihegnet 2, 4030 Tune, Danmark

---

Ansvarshavende til mærkning af denne erklæring

Producent  Autoriseret repræsentant i EU

Autoriseret repræsentant i EU (Hvis relevant)

Firmanavn:.....

Company adresse:.....

Ansvarlige person: **Jing Nianming**.....

Position/Title: **Ingeniør**.....

Qingdao, China 01 – Dec. - 2014

(Sted) (Dato) (Firmastempel og juridisk signatur)

